

**HAMASHBIR LAZARCHAN**  
Get into summer fashions!  
Fashion sale, May 16 - 31  
The best of summer fashions for madam and junior ladies.  
**15% discount**  
Israel's only countrywide department store chain



Sunday, May 16, 1982

# THE JERUSALEM POST

1932  
50  
1982

Vol. L, No. 15529 IS9.00

**Test Drive**  
**FIAT Ritmo**  
**Super 75**  
EVERY DAY AT "FIAT" TEL-AVIV  
30 YITZHAK SADE ST.

## Zaire's bid for ties may be first of many

By BENNY MORRIS and DAVID LANDAU  
Post Diplomatic Staff

Senior officials in Jerusalem are hopeful that a number of African states will soon follow the example of Zaire, which on Friday announced its intention to resume diplomatic relations with Israel.

A senior aide of Zaire President Sese Seko Mobutu was expected to arrive in Jerusalem last night and is to meet today with Prime Minister Menachem Begin, Foreign Minister Yitzhak Shamir and Defence Minister Ariel Sharon about the resumption of relations.

Senior Israeli officials said last

night that the Zaire announcement represents "a definite breakthrough in our relations with black African states," relations almost completely severed in 1973.

It is understood that Israel will urge Zaire to re-establish its legation in Jerusalem rather than in Tel Aviv. Mobutu announced the breaking off of relations with Israel in a speech before the UN General Assembly on October 4, 1973, two days before the outbreak of the Yom Kippur war.

The re-establishment of relations with Zaire, announced by Mobutu on Friday night in a speech to the ruling party in Kinshasa and by Zaire Foreign Minister Yod Yoka Mangongo to Arab ambassadors in Zaire's capital, followed what a senior Israeli official described as "very hard work" by the Foreign Ministry over the past two years. He said the re-establishment of ties with black Africa was one of the major targets set by Shamir when he became foreign minister in February 1980.

In March 1981, ministry director-general David Kimche, who reportedly spearheaded Israel's drive to re-establish the ties, visited Kinshasa, met with Mobutu and obtained agreement on the establishment of an Israeli resident interest office, working from a European embassy, in the Zaire capital. A Foreign Ministry employee with the rank of counsellor has been running the office in Kinshasa for more than half a year.

(Continued on Page 2, Col. 4)

## Arab League assails Costa Rican decision

TUNIS (Reuters). — The transfer of the Costa Rican Embassy to Jerusalem was described by Arab League Secretary-General Cheddi Kibbi as provocative and "a flagrant violation of UN resolutions and international law."

In Jeddah, Saudi Arabia, Habib Chatti, secretary-general of the 43-member Islamic Conference Organization, denounced the Costa Rican move as an unfriendly act and said it could have a negative impact on the Central American states' relations with Islamic nations.

Chatti said Islamic countries "will not remain silent over this challenge, which affects their dearest holy places."

## 10 Argentine planes hit in UK commando raid

LONDON. — British troops landed in the Falkland Islands on Friday in a "commando-type" raid on Argentine installations and then withdrew, the Defence Ministry said here yesterday.

The assault came as British negotiators flew to London to confer with Prime Minister Margaret Thatcher on the chances of averting all-out war with Argentina in the South Atlantic.

The Defence Ministry said British forces raided Pebble Island, north of West Falkland, on Friday night, blowing up parked Argentine planes and an ammunition dump.

The Argentine military command confirmed the assault on the Pebble Island airstrip but claimed only three planes were damaged.

Asked whether the operation was a commando strike, a British Defence Ministry spokesman said, "it was a commando type of raid." Of the Argentine forces involved, he said they were ground forces.

The spokesman, John Wright, said the raiders withdrew to the task force after the mission. He emphasized, "This was a raid and not an invasion of the Falkland Islands." He said all British personnel involved returned safely with only two minor casualties.

"A number of aircraft and a large ammunition dump were destroyed," Wright said, but gave no further details. But defence sources said that the 10 destroyed aircraft were Pucara ground attack planes, and that there were some Argentinian casualties.

The raid marked the first time Britain has acknowledged putting forces on the Falklands since Argentina invaded the islands on April 2.

The commando action followed Friday's Harrier jump-jets raid on Port Stanley airfield and surrounding positions. The three aircraft involved returned safely to base, the Defence Ministry said.

(UPI, Reuters)

## 15-year-old Nabulsi shot during riot

Jerusalem Post Reporter

A 15-year-old youth was wounded by soldiers in Nabulus yesterday, security forces have confirmed.

Mazzem Marwan Nimer was shot in the abdomen during demonstrations sparked off by the anniversary of the creation of Israel (according to the date in the Gregorian calendar), a traditional day of protest among Palestinian Arabs. He is under care in Nabulus Hospital.

Minor disturbances were also reported in Jenin, leading to the closure of public and civic institutions in several towns, particularly in the north of the West Bank. Large numbers of troops were on hand in the event of trouble.

The West Bank civil administration has initiated contacts with a number of local personalities with a view to appointing them to replace local mayors and Israeli civil servants appointed in place of the deposed mayors of Nabulus, Ramallah and El-Bireh.

Those approached include a judge in Jenin and a Ramallah politician, Judge Zuhair Bustani of Nabulus, who was also approached, has already indicated that he would not accept any position in the municipality.

Salah Zayehka, a journalist working for the East Jerusalem daily *Al-Shaab*, was detained by police over the weekend, apparently in connection with his alleged work on behalf of the Golan Druse.

## 10.7% rise in April Inflation climbing faster than in 1981

Post Economic Reporter

The Consumer Price Index rose in April by 10.7 per cent, it was announced on Friday.

This rate is the same as in April 1981, but for the first third of the year the inflation rate reached 33.1 per cent, the highest since 1953, when CPI figures were first measured, for the first four months of the year.

If the present pace of price hikes continues, the annual rate of inflation will come to 136 per cent, compared to 117 per cent in 1981.

The increase in inflation is a blow for the Treasury, since the April rate, was high despite the Finance Ministry having delayed until May price rises for basic commodities, fuel, electricity and public transportation.

The figures released by the Cen-

tral Bureau of Statistics show that the April's CPI stands at 390.4 points compared to a baseline of 100 for 1980. This means that an average family needs IS14,390 to purchase the same basket of goods and services it could buy with IS3,680 in 1980.

These figures are expected to intensify the demands of the Histadrut in the current negotiations for new national wage agreements in the private and public sectors.

Histadrut secretary-general Yeroham Meshel said last Friday that April's rate of inflation proves that the "controlled price increases" method of the Treasury has failed. Meshel demanded that the ministry publish a new projection for the annual rate of inflation.

(Continued on Page 2, Col. 2)



The British Defence Ministry yesterday released this picture of the April 26 surrender of South Georgia by the South Atlantic island's Argentine commander, Lt. Cmdr. Alfredo Astiz, aboard the frigate *Plymouth*. Astiz is still being held for questioning by the Swedish and French authorities concerning the killing in 1977 of a Swedish 17-year-old girl and of two French nuns a year later.

(UPI telephoto)

## Government counters charges on rise in deaths 157 Arabs killed in areas by IDF, police before 1977

By BENNY MORRIS

Post Diplomatic Reporter

A senior cabinet source on Friday claimed that 157 Arabs were killed in the West Bank and the Gaza Strip by security forces between 1967 and 1977 in street clashes of the sort in which more than a dozen Arabs died in the past three months.

Reacting to these figures, Labour MK Yossi Sarid said last night that they were greatly inflated, but was not able to go into details.

The cabinet source was himself responding to a recent Labour Party charge that more Arabs were killed by security forces in the past three months than during the whole decade — 1967-77 — in which the Labour Party governed the country.

The source added that from 1967 to 1977, the Israeli government destroyed 1,200 houses of West

Bank and Gaza residents, exiled 800 and held "hundreds" of suspects without trial in administrative detention. The source pointed out that "only a handful" of houses have been demolished since the Likud took power, "only two" Arabs have been expelled from the territories (while eight expellees have been allowed to return to the areas) and "today there are no administrative detainees at all."

The source recounted that in 1976, while then opposition leader Menachem Begin was visiting the U.S., he watched on television IDF tanks surrounding the casbah of Nabulus and saw troops pull out Arab women's hair. "Begin immediately rushed back to Israel and the following day met with then prime minister Yitzhak Rabin privately, and said that such IDF behaviour was not good for Israel."

## Tehran warns Gulf states against more aid to Iraq

BEIRUT (AP). — Iran yesterday warned oil-rich Arab nations of the Persian Gulf that they would "undoubtedly sustain losses" if they came to Iraq's rescue in the Gulf War.

The warning came in a statement issued by the Iranian Foreign Ministry as the foreign ministers of Saudi Arabia and five other Gulf nations met in an emergency conference in Kuwait to assess Iran's latest war gains.

The statement, reported by Iran's official IRNA news agency, said Iraqi President Saddam Hussein's

(Continued on Page 2, Col. 2)

## Kaddoumi reportedly invited to Washington

BEIRUT (UPI). — An independent Lebanese newspaper said yesterday that a senior Palestine Liberation Organization official will visit Washington in June at the invitation of Lee Hamilton, chairman of the sub-committee for European and Middle Eastern affairs of the Foreign Relations Committee in the Congress.

The daily *Al-Nahar*, in a despatch from Paris quoting Zehdi Terzi, the PLO observer at the UN, said Farouk Kaddoumi, head of the PLO political department, has been invited to confer with the committee.

Khaled Hassan, PLO chairman Yasser Arafat's political adviser, who is in Paris for an international seminar on the rights of the Palestinian people, confirmed that the PLO had received an invitation from the Congress and said that Kaddoumi would also meet Republican Sen. Charles Percy of Illinois.

The invitation would be the first ever extended to a PLO official.

Washington, PLO dampen war rumours

## Eitan confirms IDF buildup in the North

Jerusalem Post staff and Agencies

Two tough interviews by Chief of Staff Rav-Aluf Rafael Eitan over the weekend fuelled rumours of imminent war on the Lebanese front. But subsequent reports from Israel, PLO sources in Lebanon and in administration circles in Washington did much to dampen these rumours.

In an interview with *Yedioth Ahronot* on Friday, Eitan confirmed for the first time that Israel had concentrated troops along the Lebanese border and had put the regular army on alert.

Eitan said, "Now we're sitting and waiting... I can't hide the troops... with today's devices one can read the make of your car from a height of 500 kilometres."

"The terrorists can be seriously weakened only by a military action, not political action," Eitan stressed. He insisted, however, he was not saying that military action would be taken.

Foreign reports say 40,000 Israeli troops have been moved to the border.

Wolf Blitzer, the *Post's* correspondent in Washington, adds:

In Washington the administration has been closely monitoring the Israeli military build-up, aroused by a series of tough public Israeli statements suggesting that the 10-month cease-fire was dead.

But for the most part, there were no signs in Washington yesterday that the Reagan administration anticipated any immediate outbreak of hostilities. Indeed, on the surface at least, top U.S. officials seemed at ease.

One U.S. source suggested that Israel's bold statements may be designed to exert psychological pressure on the PLO, and its Syrian allies in Lebanon. "When the Israelis want to take action, they move," he said. "They usually don't talk about it so much."

Philip Habib who met with President Reagan did not talk to reporters upon leaving the White House.

Habib's deputy, State Department official Morris Draper, is scheduled to leave later this week on a two-and-one-half week visit to the Middle East, mostly focusing on the problems in Lebanon. In a press conference televised live from the White House yesterday, President Reagan had the following to say on the tense situation along the Lebanese border: "With some minor flurries, our cease-fire has held for nine months now. The word we get from both sides is that they want it to continue."

Despite the moderation in its public statements, the U.S. has made it forcefully clear to Israel over recent days that it opposes an IDF incursion into Southern Lebanon following recent PLO violations.

(Continued on Page 2, Col. 6)

## Large bomb defused on Jaffa Road

Jerusalem Post Staff

Three suspects from East Jerusalem are being held in connection with the planting of a large bomb on Jaffa Road on Friday afternoon, police said last night.

The explosive device, which police said could have had a devastating effect, was defused by a police sapper 15 minutes before it was timed to go off.

According to police, a citizen called them (Telephone: 100) about 1.30 p.m. to report a plastic bag with electrical wires protruding from it that had been placed in a telephone booth next to the Beit Yoel office

building. Police closed the area to traffic and shoppers. Then the police sapper checked the object. Upon detecting it was a big bomb, he decided to use the remote-controlled robot device, which fired several bullets in it to break it apart. The sapper then defused it.

According to police, the bomb was set to go off at 2.15 p.m., just 15 minutes after it was defused.

Police ask citizens to be especially wary of suspicious objects, particularly since Jerusalem Day is approaching. The public is urged not to hesitate in reporting suspicious objects to the police.

**WHICH SHALL WE DRINK TODAY?**

LEMONADE, ORANGE, GRAPEFRUIT, APPLE

**LIFE IS SWEET WITH elite**

Winner Jacobsohn Tamir

Bereft and deeply anguished

The Municipality of Kfar Saba announces the sudden and untimely death of their beloved

**ZEEV GELLER**

Mayor of Kfar Saba

He died while working for the good of the city.

The coffin will lie in the plaza of the Municipal Cultural Centre today, Sunday, May 16, 1982 (Iyar 23, 5742) between 2 and 4 p.m., when the public will be able to pay last respects.

At 4 p.m. the cortege will leave for the cemetery, passing by City Hall.

During the funeral, shops and offices will be closed.



## The weather at major Swissair destinations

May 15, 1982	MIN	MAX	WIND	CLD
AMSTERDAM	10	22	22	Clear
BRUSSELS	10	20	20	Cloudy
BURNOUS AIRS	10	16	16	Cloudy
CHICAGO	18	23	23	Cloudy
COPENHAGEN	10	20	20	Cloudy
FRANKFURT	10	20	20	Cloudy
GENEVA	5	21	21	Clear
HELSINKI	5	21	21	Clear
HONG KONG	21	28	28	Clear
JOHANNESBURG	12	24	24	Clear
LONDON	11	22	22	Clear
MADRID	12	24	24	Clear
MONTREAL	5	23	23	Clear
NEW YORK	12	23	23	Clear
OSLO	7	25	25	Clear
PARIS	13	26	26	Clear
RIO DE JANEIRO	17	23	23	Clear
SAO PAULO	18	23	23	Clear
STOCKHOLM	8	24	24	Clear
TOKYO	12	24	24	Cloudy
TORONTO	18	24	24	Clear
VIENNA	10	20	20	Clear
ZURICH	8	24	24	Clear

\* For the latest weather conditions, contact Swissair.

Offices in Israel:  
Tel Aviv, 53 Ben Yehuda St. (03) 243355  
Jerusalem, 30 Jaffa St. (02) 225233  
Haifa, 2 Sea Road (04) 245555

swissair

## THE WEATHER

Forecast: Hot and dry

Yesterday's	Yesterday's	Today's	Max
Humidity	Min-Max	Min-Max	
Jerusalem	21	12-29	31
Golan	32	13-39	31
Nahariya	28	15-25	27
Safed	31	15-28	30
Haifa Port	30	19-24	26
Tiberias	42	16-34	36
Naazareth	25	16-34	31
Afula	29	16-31	33
Shomron	30	15-30	31
Tel Aviv	55	17-28	29
B-G Airport	27	16-31	33
Jericho	24	18-35	37
Gaza	28	18-25	27
Beerseba	71	15-32	34
Eilat	18	23-38	38

## SOCIAL & PERSONAL

The "Broad Horizons" Auditorium in the Faculty of Humanities, presented by Jacob and Dorothy Hendel and Walter and Helen Zwig (Toronto, Canada) was dedicated last week on the Mount Scopus campus of the Hebrew University of Jerusalem, in a ceremony presided over by University Vice-President Bernard Cherkov and in the presence of Jacob and Dorothy Hendel.

## Birth

CARMELI — To Jenny and Ezra Carmeli, a daughter, sister to Simone and Robert, at the Kaplan Hospital, on May 14, 1982.

## ARRIVALS

Gerard Daniel, president, World Union of Progressive Judaism, and Mrs. Ruth Daniel, chairman, Budget Committee, WUPJ, for meetings with movement leadership.

## Isac Leo Seeligman, professor of Bible

Isac Leo Seeligman, professor emeritus of Bible Studies at Hebrew University, died at home on Thursday and was buried on Friday in Jerusalem. He was 75.

Born in Amsterdam, Seeligman studied at the Jewish Theological Seminary in that city and at Leiden and Amsterdam Universities.

During World War II he was interned with his family at Theresienstadt. He arrived in Israel shortly after the establishment of the state, and was appointed to the faculty of Hebrew University in 1950.

His areas of expertise were the history of Bible research and the translation of the Septuagint. He was a corresponding member of the Royal Dutch Academy for Arts and Sciences.

Prof. Seeligman leaves a wife, two daughters and grandchildren.

## Soviet visitors join WWII commemoration

Thousands of Israelis turned out yesterday in the Red Army Forest in the Judean Hills to commemorate the 37th anniversary of the allies' final victory over Nazi Germany and the 40th anniversary of the Israel-USSR Friendship Society.

The crowd heard greetings from Soviet President Leonid Brezhnev, delivered by the head of a delegation which arrived from Moscow on Friday, Leonid Serov. Two other members of the delegation, singers, led the crowd in Russian folk songs and songs of the partisan fighters.

Mapam MK Naftali Feder delivered greetings from the Committee for Improving Relations with the USSR, and expressed hope that diplomatic ties will be restored between the two countries. (Itm)

MARCH — Over 6,000 persons participated in yesterday's Carmel Park march organized by Hapoel and the National Parks Authority. Druse and Israeli folk dancers entertained walkers at the event's conclusion.

## HOME NEWS

### Eitan orders probe of army 'brutality' report

By JOSHUA BRILLIANT  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — Chief of Staff Rav-Aluf Rafael Eitan has ordered that the military police investigation branch check reports that soldiers serving in the administered territories have unnecessarily resorted to violence against Arab residents.

Military sources, however, said they were not aware of any case in which a military governor was recently removed from his post for irregularities. The sources were commenting on a report by the United Kibbutz Movement that three West Bank governors were removed and a commander discharged for breaches reported by kibbutz members who served in the territories.

The allegations which the military police were ordered to investigate were made by Peace Now members who recently completed reserve army duty in the territories. One officer was battalion commander Rav-Seren (res.) Yuval Neriya; and the others held the rank of seron and segen (captain and lieutenant).

The Peace Now members gave a detailed report last week to the judge-advocate general, Tat-Aluf Dov Shefi, and to Haim Yisraeli, the

defence minister's assistant. Shefi and Yisraeli later reported to Eitan, who then ordered the investigation.

The Peace Now members held a press conference in Jerusalem last week, but avoided detailing their complaints in order not to violate the military code which forbids passing on information one learns in the army. They confined themselves to allegations that troops had engaged in collective punishment in which innocent people suffered. They said there was a "general atmosphere" which legitimized inflicting bodily injuries. Soldiers who claimed they directed their guns at demonstrators' feet hit other parts of the demonstrators' bodies, they said.

In some cases, Arab detainees were forced to serve soldiers and to clean latrines, the Peace Now members said. Some Arabs were treated so badly that they could not stand, Segen (res.) Rami Avni charged.

Responding to the kibbutz movement's charges, the army spokesman last night said that a reservist company commander who had wanted to join the permanent army had been rejected, because of suspected improper behaviour.

### Poll says half of K. Shmona would flee new bombardment

Jerusalem Post Reporter

KIRYAT SHMONA. — Half of this northern border town's residents would leave the city if serious hostilities break out again in the region between Israel and the PLO, according to a recent survey.

Of those who said they would leave, half would leave with their entire families, and half would leave the father or some other family members in town.

About 30 per cent responded that they would remain under any circumstances, and 20 per cent were not sure what they would do.

The survey was taken by psychologist Menahem Amit, who heads the Health Ministry's mental health department in the city.

Asked what Kiryat Shmona's main problem was, most residents responded that employment is the factor most likely to cause them to leave. But in two neighbourhoods, security was cited as the main concern.

Nevertheless, many of the town's residents listed positive feelings about Kiryat Shmona as the main reason for remaining. In one neighbourhood, the number choos-

ing this answer was 75 per cent, but in two other neighbourhoods, a majority said that they remain primarily because they have nowhere else to go.

The survey's questionnaire was answered by 250 residents, representing a cross-section of age, background, occupation and socio-economic status.

Amit concluded from his study that any efforts to increase unity and improve services in Kiryat Shmona would automatically contribute to a decision by residents to remain and face future difficulties together. On the subject of children being sent away during bombardments, he concluded that if the physical situation concerning shelters and the like is up to par, remaining in the city would be considered a challenge which most residents would want to meet. But as long as the objective conditions and morale are low, there is no reason to turn the children into martyrs, he said.

Amit's survey was taken with the cooperation of the Beit Edelstein community centre, the municipality and Kupat Holim.

### INFLATION CLIMBING

(Continued from Page 1)

that would serve as a basis for the agreements, since the accord's objective is to prevent a decrease in real wages.

Meshel added that in the present situation the treasury would not dare to hold back from wage earners the IS425 salary-erosion compensation given in the first three months of the year, and which was deducted from public employees' salaries last month.

The acceleration in the rate of price increases is expected to make inflation a central political issue again. Labour Party chairman Shimon Peres declared on Friday that he will propose that the Alignment present a no-confidence motion against the government over the inflation issue. MK Gad Ya'acobi, chairman of the Knesset Economic Committee, said that April's CPI proves that the "good economics policy" of the Treasury is nothing more than a "deception."

Finance Minister Yoram Aridor, who returned last Friday from a tour of Central America, pointed out that last year inflation decreased in Israel. In Europe and the U.S., inflation has also dropped, he said, but this has been done by increasing unemployment. Aridor added that he is opposed to fighting inflation by such methods and is prepared to resist pressures for such a measure.

April's CPI was pushed primarily by jumps in the price of housing (10 per cent); housing maintenance

(15.7 per cent); clothing and footwear (29.8 per cent); and food (5.9 per cent).

Other price rises were fruits and vegetables (11.4 per cent); furniture (7.2 per cent); health care (11.6 per cent); education and entertainment (10.1 per cent); communications (5.7 per cent) and miscellaneous (11.2 per cent). The wholesale price index went up by 6.7 per cent in April, showing a 31.5 per cent increase for the first third of the year.

The price index of inputs for residential construction climbed by 10.6 per cent in April (36.5 per cent in the first four months of the year) and the agricultural-inputs price index rose by 8.2 per cent (36.7 per cent in the first third of the year).

Inflation can be lowered only by taking unpopular steps, and these would be possible only if both major parties were in the government, according to MK Yigal Cohen-Orad, coordinator of the Likud faction in the Knesset Finance Committee.

Interviewed on Kol Yisrael's weekly newscast yesterday, Cohen-Orad and his opposite number from the Alignment, MK Ady Amoral, both said inflation was only a symptom of a larger problem, the balance-of-payments deficit.

"The average Israeli has it good," Amoral said, "because we're getting help from outside. But even if all the help were in the form of grants — and actually only a small portion is in grants — we're losing our economic, political and maybe even military independence by taking such help."

### TEHERAN WARNS

(Continued from Page 1)

Ba'ath Party regime was on the verge of collapse as a result of battlefield victories Iran scored in a 15-day-old general offensive in its southwestern oil province of Khuzistan.

The statement accused the U.S. of seeking to rescue Iraq from final defeat in the 19-month-old war on the northern flank of the Persian Gulf by pushing other nations of the region to help Iraq and "confront

the Islamic Republic of Iran." Besides Saudi Arabia, members of the Gulf six-nation Gulf Cooperation Council are Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar and the United Arab Emirates.

The Iranian statement warned the conferees in Kuwait that stability in the Persian Gulf region would never be secured without "the great power of the Islamic Revolution" of Iran.

Kuwait called for the emergency conference of the foreign ministers of the Gulf Cooperation Council (GCC) earlier in the week following Iraq's admission that it withdrew its forces from most of war-conquered Khuzistan.

Saudi Arabia and neighbouring nations poured \$30 billion of aid into the Iraqi treasury in 1981 to help the Baghdad government cope with the war costs. Iran's recent victories were seen by these nations as a threat to their own security because of Khomeini's vow to export his revolution that toppled Iran's monarchy three years ago.



U.S. Ambassador Samuel Lewis poses with the cast of the American musical *Ain't Misbehavin'* at a reception given for them by the ambassador and his wife Sallie Lewis.

### U.S. says Rhodesia filched Israel's surplus helicopters

WASHINGTON (UPI). —

American-made helicopters and spare parts were diverted from Israel — without Israel's knowledge — to Rhodesia four years ago, despite a trade embargo, during the guerrilla war for the independence of Zimbabwe, the U.S. said yesterday.

The violation of the U.S. embargo highlighted the difficulty of sealing off a country from exports and imports just as the House Foreign Affairs Committee voted on Friday to resume trade restrictions against South Africa. They were removed by President Ronald Reagan's administration three months ago.

The disclosure of the four-year-old violations came from the International Trade Administration, an arm of the Commerce Department, as it revoked trading licences of the Singapore aircraft dealer Janson Aviation which arranged the transfer from Israel. The ITA banned all future licences until the year 2001.

The company denied the charges. At issue were 11 U.S.-built helicopters — \$4.3 million worth —

originally provided to Israel but declared "surplus."

At the time the Jimmy Carter administration was imposing a trade embargo against Rhodesia's white minority regime, the UN imposed economic sanctions and Israel was bound by an agreement not to transfer U.S. material to another country without permission. None of the restrictions made any difference.

Documents filed April 29 by trade investigators, and made public by the Commerce Department, show that the Singapore company's managing director, Richard Kwik, signed an emergency export licence application with the U.S. government in April, 1978.

The application was promptly granted. In it Kwik said the 11 helicopters and additional spare parts from their U.S. manufacturer were to be shipped to an Indonesian island for use in a logging operation.

Instead, investigators found that "unknown to both the Office of Export Administration and the Israeli government, Kwik had previously arranged to resell the helicopters to a third party" — Rhodesia.

### ZAIRE'S BID

(Continued from Page 1)

Resident Israeli interest offices are also operating in the capitals of Kenya, Ghana, the Ivory Coast and Gabon, and Israeli officials expect that one or more of these countries will be the next to follow the Zaire lead.

There are also a number of non-resident Israeli interest offices in Africa and Israel has large-scale commercial ties with Nigeria, a major oil-producing African country, as well as embassies in Lesotho, Swaziland and Malawi.

Israeli expectations that the Zaire breakthrough will be followed by others is based on the centrality of that country on the African continent and on its size and relative importance in the African community.

Foreign Ministry officials stressed last night that it was their diplomats' initial activities in Kinshasa which enabled the renewal of special relations between Zaire and the Israeli defence establishment.

In September, Shamir met with seven black African foreign ministers, including Zaire's, in New York, and urged them to renew ties.

A programme of Israeli military assistance to Zaire has been in operation for the past several months, sources in Tel Aviv said last night. They would not give details, but said that before the cutoff of relations, the IDF conducted training programmes for the Zaire forces.

The Tel Aviv sources cited Defence Minister Ariel Sharon's visit to Zaire last November as a key to the restoration of relations. The minister spent two days in Kinshasa, conferring at length with Mobutu in his palace, at his farm, and on a cruise-boat on the Congo River.

The theme of the talks was the threat of Soviet expansionism — both to Africa and to the Middle East. The practical result was the signing of an agreement of understanding between the two countries. Some implementation was to begin at once, but Sharon insisted that an improvement of ties between Israel and Zaire must include the resumption of diplomatic relations. Mobutu indicated that he would act on this after the Israeli withdrawal from Sinai.

In April, shortly before the Sinai withdrawal, an aide to Sharon met secretly with a Zairian emissary in Europe.

The sources in Tel Aviv stressed that all Defence Ministry activities in Zaire and in other African countries are pursued in full coordination with the Foreign Ministry.

It is understood that several dozen Israeli civilian experts, mostly in agriculture, are today working in Zaire, and that Israel has offered to increase substantially the number of experts and expand aid into health and technology, after the resumption of full diplomatic ties.

"We expect that trade and assistance ties will substantially increase following the resumption of

relations. Both sides will want to show that the re-establishment of ties has been beneficial to them," said one Israeli official last night.

One senior official linked the Zaire decision with that of Costa Rica, which last week announced that it was returning its embassy from Tel Aviv to Jerusalem. "Taken together, the two moves may be seen as an indication of a newborn attitude and atmosphere of goodwill towards Israel following the completion of our withdrawal from Sinai," he said.

The official stressed that the Sinai withdrawal was especially important to African states, which view Sinai as part of Egypt and of Africa. On a personal level, Mobutu has always remained a friend of Israel. In 1963 he graduated the parachute-school jump course in Israel. "He was one of the better African pupils," said an Israeli source.

Israeli leaders earlier this year reportedly asked French officials, during the visit here of President Francois Mitterrand, to help renew Israeli relations with French-speaking African states. "Nothing so far has come of this" said an Israeli official last night, but there are hopes that Gabon and the Ivory Coast, both former French colonies, will be among the first to follow Zaire's lead, he said.

A Saudi newspaper said yesterday that Nigeria, Kenya and the Ivory Coast were "attempting to convince a number of African countries to restore their relations with Israel," AP reports.

The newspaper *Al-Madina* based its report on information obtained from an Arab diplomatic source in Tunisia who attended an African-Arab cooperation meeting in Dakar, Senegal, recently.

"The African countries are coming under increased Zionist-European-American pressure — more than at any time in the past — to restore their relations with Israel," the source was quoted as saying.

### Jordan calls Zaire's action 'serious'

AMMAN (Reuters). —

Jordan yesterday described as a serious measure Zaire's decision to restore diplomatic relations with Israel.

Jordan's official news agency, Petra, said the Foreign Ministry had asked the Organization of African Unity, the Arab League, and the Islamic Conference Organization to inform their member states of Zaire's "serious measure."

A woman of 35 died in Hadassah Hospital on Mt. Scopus last night a half hour after reaching the emergency ward with stab wounds. Police are investigating the circumstances of the stabbing and how the woman, who was described as "known to the police," reached the hospital. (Itm)

### Everyone must choose own destiny—Colombo

By DAVID LANDAU  
and BENNY MORRIS  
Post Diplomatic Staff

Italian Foreign Minister Emilio Colombo has called on Israel "as friends who believe in the principle of democracy" to accept that "the principle of choosing their own destiny must be applied to everyone."

In written answers to questions from *The Jerusalem Post*, Colombo added: "The other side of the problem is...the acceptance by the Arab world of the existence and security of Israel as fundamental elements in a comprehensive peace." He said Italy wished success to the autonomy negotiations "but we do not neglect, also on the basis of elements gathered in the Arab countries, that the negotiation framework in which the discussions are held at the moment do not yet receive the consensus sufficient for a true alternative of peace."

The Italian statesman flew home on Friday after an official visit to Israel. On his way, by Italian Air Force jet, he touched down at Sharm el-Sheikh to visit the Italian naval unit attached to the Multinational Force, which is policing the Straits of Tiran.

Foreign Minister Yitzhak Shamir saw him off at Ben-Gurion Airport with much show of mutual friendship. The two men became acquainted when Colombo was chairman of the European Parliament and Shamir was Speaker of the Knesset. Shamir said Colombo's

visit here had been successful and friendly, and the talks with him had been broad-ranging and frank.

Earlier in the day, Colombo had called on Prime Minister Menachem Begin and heard a lengthy exposition on why Israel rejected Palestinian "self-determination."

Begin also discussed the situation in Lebanon, and explained that Israel "cannot tolerate" the PLO's interpretation of the cease-fire, bold face.

Asked by *The Post* for his impressions on this issue, Colombo replied: "Of course, the very delicate equilibrium of Lebanon is fundamental at the moment, and nobody must for any reason upset it. It seems to me that the Israeli government, although it has its own interpretation of the terms of the Lebanese truce, is aware of this problem."

Asked whether Italy sees Gaddafi's Libya as a threat to peace in the Mediterranean, Colombo replied: "We have complex relations with Libya, undergoing difficult moments at times. The Libyans say they want to maintain relations with Europe and also with the U.S. It is of no use to anyone to interrupt this dialogue; the results could be comparable to those of Nasser's Egypt. I think that with such an approach these dangers can be avoided."

Begin took the opportunity of Colombo's visit to discuss the career of one of his historical heroes, 19th century Italian military leader Giuseppe Garibaldi.

### B'sheba children still on critical list

BEERSHEBA (Itm). — Two young children, injured when a power line fell on them after being severed during Thursday's storm, are still in serious condition in Soroka Hospital.

The children, Ofer Harush, 9, and his sister Margalit, 5, were playing in the courtyard of their home when the line touched them. A neighbour who saw the accident used a stick to remove the live power line from

them and rushed the children to hospital.

The wind and rain storm caused an estimated \$15 million damage, and the municipality has set up an emergency squad to make repairs. Mayor Eliahu Nawi has also asked Housing Minister David Levy for government aid in repairing damage. About 2,400 telephones were put out of operation during the storm in which 44mm. of rain fell on the city during two hours.

### 2 Beduin caught after crossing border

By MOTTE BEN-YANAI  
Jerusalem Post Reporter

PITHAT SHALOM. — Two infiltrators who stole across the Egypt-Israel border east of Kerem Shalom were caught hiding in the Moshav Yivul last week.

The infiltrators, Beduin from the Pithat Rafiah area, crossed the border by cutting through the security fence. They then moved towards Yivul, also cutting through the

moshav's security fence. An IDF patrol discovered the break in the security fence at the border and followed their tracks to the moshav. The two Beduin were found hiding in the fields.

Settlers attacked the infiltrators but were restrained by the soldiers.

The infiltrators were returned to Egypt as required by agreements with Israel.

### EITAN CONFIRMS

(Continued from Page 1)

In diplomatic messages Washington has left "no room for misunderstanding or confusion," according to well-placed sources. "Israel knows full well that the U.S. doesn't want them to do it."

For "tactical reasons," however, the administration has apparently decided to keep these firm warnings private while adopting a more moderate tone in public. The reasoning is that more overt pressure could be counter-productive by stirring up the hawks within the Israeli government.

In an interview with Israel Television, Eitan said the PLO terrorists had on five occasions attempted to shoot Katyusha rockets at Israeli settlements from Jordan.

He said rockets were fired at Ha'on, Ashdot Ya'acov and Maoz Haim in the Jordan Valley. None of the rockets hit the settlements.

The other two rocket attempts were foiled, Eitan said.

He said he had recently been urged by a visiting defence minister to behave "like Europe." "I told him that's exactly how we are behaving — like Europeans. Someone steps on our toes, we chop off his head. That's how Europeans have always behaved."

Eitan's interview seemed to indicate a change in Israel's strategic thinking on how to fight the terrorists. Earlier Eitan was on record as preferring many, limited operations.

In this weekend's interview with *Yedioth*, he said Israel should use its massive force and not guerrilla tactics. "What happens if UNIFIL soldiers, or a wagon with women and little girls hit a mine (we plant against terrorists)? I won't indicate the exact spot where a (terrorist) Katyusha fell but they'll show all the women and children who hit the mine...and they will profit from it (politically)," he said.

"However, since I've spent billions of dollars building an unusual system, I can and must use it," the Chief of Staff declared. The idea was to get the terrorists to fear that Israel had set a high price for their attacks. Israel's reprisals should be proportional not to the force the PLO used "but to our own capability, they laid a mine... and I may be in Beirut tomorrow, maybe all their artillery will be knocked out, or maybe all their headquarters will be destroyed. Under such circumstances they'll think a million times...whether to plant the next mine."

Speaking during a television interview on Friday night, MK Yitzhak Rabin said that an IDF action, no matter what its size, would

not destroy the PLO's military capability in Lebanon. Nor would it succeed in giving the Christians control of most of Lebanon or in expelling the Syrian army from that country.

The chairman of the Knesset Foreign Affairs and Defence Committee, Eliahu Ben Elissar, said during the same programme that the government's policy is aimed at avoiding war. The government wants peace to prevail in the area, but peace is being violated by the PLO, he said.

Israel must do all that is necessary so that



## Nissim tells Post Security forces study crowd control in areas

By BENNY MORRIS  
Jerusalem Post Reporter

The security forces are studying methods of controlling crowds in the territories which may help avoid fatalities, Justice Minister Moshe Nissim told *The Jerusalem Post* on Friday. He would not comment on whether the use of rubber bullets is one of the means being considered.

All military governors in the territories have recently been given a detailed handbook called *Main Points of Policy and Means of Implementing Them*. The Justice Ministry prepared the handbook for a subcommittee of the Ministerial Defence Committee and the MDC subsequently approved it.

Nissim pointed out that "recently" there have been very few applications by residents of the territories to the High Court of Justice. He said the dismissed West Bank mayors did not apply to the court because of "the very careful legal groundwork our officials and experts have been doing prior to taking any action in the territories."

In contrast, the security forces' "mistake" in preventing free movement of Golan Druse who do not hold ID cards was made, he said, because the Golan is "Israeli territory" and the security forces' actions there are not meticulously planned and legally scrutinized in advance, as they are in the territories.

Nissim was referring both to Attorney-General Yitzhak Zamir's recent ruling that the maximum penalty the state can impose on a person failing to carry his ID card is a \$500 fine, and to Zamir's implicit criticism of the security forces for imposing illegal travel restrictions.

The Justice Minister said that the moment this "mistake" was caught, the travel restrictions and roadblocks were removed. The mistake had been made "in all innocence," he said.

Nissim denied that vigilante action by Jewish settlers in the West Bank against Arabs is widespread. He also denied that the police and judicial authorities are "lenient" towards Jewish settlers in the territories who commit crimes against Arabs.

"We investigate each case and bring suspects to trial," he said.

Neither is there a breakdown of law in the country, he said. The mass violations of the law and attacks on soldiers by diehards who opposed the withdrawal from Sinai during the last days of Yom Kippur were "an historic exception," Nissim said.

"People are not always tried for demonstrating illegally. As to illegal settlements, this government has always — with the exception of Beit

Hadassah in Hebron — promptly evicted illegal settlers, unlike the previous Labour governments," Nissim said, referring to the Labour government's vacillation towards the early settlers in Kiryat Arba, Kedumim and Sebastia.

Regarding the lack of national consensus about a possible invasion of South Lebanon by Israel, Nissim blamed the Labour Party for creating "war hysteria" and divisiveness, and for revealing the content of secret talks with Prime Minister Menachem Begin.

"They have caused Israel real political damage," Nissim said. He also said that those who leak details of meetings of the Ministerial Defence Committee — "as occurred recently" — should be brought to trial. He was referring to a recent report on Israel Radio giving details of the committee's deliberation of the Lebanese border situation.

Nissim implied he had an idea who was responsible for leaking the report to Israel Radio reporter Shimon Schiffer. But "we have no means of discovering the leaker, because the prime minister refuses to use the General Security Service or other investigative bodies against elected representatives," he said.

As to reports over the weekend of Israeli troop concentrations in the North, Nissim said that such concentrations "can serve different purposes," implying they were not necessarily primarily or completely directed against the PLO and Lebanon. "On no account will we allow a recurrence of Yom Kippur," said the minister, referring to the 1973 war, when Israeli forces were caught unprepared for the Syrian-Egyptian attack. "But Israel should not allow its actions to be determined by internal critics or external political factors," Nissim said.



Moshe Nissim (Auerbach)

## Naor: I had authority to reveal secrets

Former cabinet secretary Arye Naor on Friday denied having been unauthorized to pass to journalist Ra'anan Lurie information that might have helped Ronald Reagan in his race for the U.S. presidency. He also denied that giving such information might have damaged the interests of the State of Israel. Naor is being tried by a civil service disciplinary court for behaviour unbecoming a civil servant by making this information available to Lurie. The information concerns a telephone conversation between former U.S. President Jimmy Carter and West German Chancellor Helmut Schmidt. During Thursday's hearing, Naor said that during the conversation Carter had allegedly made anti-Semitic remarks. Naor told the court on Friday that he was authorized to discuss all state affairs with journalists and even reveal state secrets. He said he did not think he had intervened in the U.S. election campaign between Carter and Reagan by giving this detail to Lurie for his use. He had done so in order that Lurie should check its reliability with Schmidt and if found true, its source in Israel should not be made known. Nevertheless, Naor admitted, he had made a "serious error" by writing down the information on a slip of paper which he passed to

## Israeli jailed in Cyprus for stealing jewelry

LARNACA, Cyprus (AP). — An Israeli citizen, Issi Binisvili, 55, was jailed for seven months here yesterday for stealing jewelry worth \$15,000.

Binisvili was arrested May 7 as he was about to board a ship bound for Haifa, after police searched him and found the jewelry sewn into pockets in his underwear.

The prosecution told the court the jewelry, mainly gold pieces, found on the man, had been stolen from a local shop two days earlier.



Dr. Ido Perlmutter of the Technion's medical faculty performs an electrophysiological vision test with apparatus recently obtained by the school. The tests enable separate evaluation of several components of the vision process: retina, brain, and the connection between them, and do not require cooperation from the subject, which is especially useful in diagnosing young children and babies. (Yair Nahor)

## WEEKLY STOCK MARKET REVIEW

### Roof nearly comes down, then gets propped up again

By JOSEPH MORGENSTERN  
Post Finance Reporter

TEL AVIV. — Investors and speculators alike experienced a reminder last week that the stock market can also go down. After three sessions in which prices fluctuated sharply, though the direction was generally up, the roof nearly caved in on Wednesday.

In a concerted selling drive, equities suffered the sharpest one-session loss since the traumatic days of last February. Non-banking securities got whacked for a 3.75 per cent loss, and along the way nearly 130 securities fell by 5 per cent or more.

Analysts were quick to point out that the market was overdue for profit-taking. Yet this was far from explaining the current market conditions.

On the one hand there are massive sums available for investment. There is also a market psychology which fuels continuous speculation. Once a gain of 2-3 per cent a week was considered highly satisfactory, as it implied that one's savings were more than keeping up with inflation. Now the same market players want to see their holdings go up by 5 per cent or more a session. It is this atmosphere which is responsible for the sharp fluctuations. And it was no wonder that on Thursday the share market rebounded.

## WALL STREET WEEK

### Shares take a little slide as investors grab 40 winks

NEW YORK (AP). — By many accounts, the stock market got "tired" this past week, a term bandied about in way of explanation of the market's hesitation after its spring gains.

A "tired" market usually indicates a vacuum of significant factors affecting securities as a whole — such as economic news — thereby giving corporate news heightened importance.

The Dow Jones average of 30 industrial stocks, which began this past week at its best level since January 29, fell 11.42 points on the week, to 857.78. That cut in half the 20.84-point gain it had managed the previous week.

## Northerners sneezing and wheezing, study finds

HAIFA. — Fifteen per cent of the population in northern Israel suffer from allergies and over 6 per cent

The atmosphere is charged with the uncertainties over major changes in the tax law. The tax proposals were to come up for consideration in the Knesset last week, but the government was busy with other matters. The situation in Lebanon also causes concern. Therefore it is of little surprise that the fluctuations persist.

This is generally an optimal time for bringing new issues to market. The funds are available and in the hands of a public which is looking for new winners. Currently there are some 15 issues in various stages of preparation. The first of these to be offered will be that of Cyclone Aviation Products. The roughly \$52m. issue is being underwritten by the company's parent, Eiz Lavud. Subscription rolls will be opened for two days beginning today. The way the market absorbs this small issue will undoubtedly be an indicator as to how the other new issues will fare.

The index-linked bond market continued to inch up higher as the Bank of Israel continued to give this sector a strong upward guiding hand. Currently, new issues are yielding fairly much the same as bonds traded on the market.

The shekel was devalued by 1.2 per cent in terms of the dollar. In terms of sterling, however, local currency fell by 2.2 per cent.

## Reports of pupils' drug use 'distorted'

By CHARLES HOFFMAN  
Jerusalem Post Reporter

A sociologist who conducted a comprehensive study of drug use among high school pupils took the police, the news media and the Education Ministry to task yesterday for distorting the extent of drug use in this age group.

Prof. Yehudit Shoval conducted the study together with Dr. Rahel Ya'avez in 1979 for the ministry. She told *The Jerusalem Post* that "the extraordinarily high figures quoted by the police and conveyed by the media in a sensational manner are not, to the best of my knowledge, based on any systematic research."

She said that the ministry figures released in rebuttal to the police claims distort the findings of the 1979 study. The ministry stressed that only 2.3 per cent of Education Ministry pupils from grades seven to 12 ever used drugs, while 8.5 per cent of pupils in Labour Ministry vocational schools did so. The study covered only soft drug use, mainly hashish.

Publicizing the average for all grades understates the extent of the problem, she said. The ministry statement

omitted one of the study's main findings — that drug use and exposure to drugs rises with age. For example, she said that in the 12th grade, 7.5 per cent of Education Ministry pupils and 15 per cent of Labour Ministry pupils had smoked hashish at least once. Moreover, 32 per cent of the first group and 43 per cent of the second group knew others who had used soft drugs.

The police told the Knesset Education Committee last week that more than 50 per cent of high school pupils had smoked hashish at least once at parties. Shoval said that while the rates of soft drug use found in her study were low compared to other western countries, "they do not belie the seriousness of the problem. The findings should arouse serious public concern, but not hysteria, which will not contribute to a constructive solution to the problem."

She added that drug use was found among young people of all social groups and places of residence, and tended to occur among those already displaying "problematic behaviour." A "much higher" percentage of young people were exposed to drugs than actually used them, she said.

## Ze'ev Geller, veteran mayor of Kfar Sava, dies at age 60

By YIGAL BICHCOV  
Special to Jerusalem Post

KFAR SAVA. — Kfar Sava was shocked on Friday afternoon by the news that Mayor Ze'ev Geller had died following a heart attack during a meeting on allocations to educational institutions in the city. He was 60 years old.

For two hours, a first aid team tried to resuscitate Geller at his office, and the attempt was continued in the intensive care unit at Meir Hospital. He was pronounced dead at 1:50 p.m.

Geller was prominent among small city mayors. He began to work for the Kfar Sava municipality as a messenger in 1938. He was born in Poland in 1922 and came to this country in 1937, a year after his brother Gedalia, a leader of the Gordonia movement, was murdered in the Arab-Jewish clashes of the period.

During World War II, Geller served as a volunteer in the Jewish Brigade of the British Army, and was involved afterwards in smuggling Jewish refugees to Italy and from there to Palestine. He joined the IDF during the 1948 War of Independence. He then became secretary of the Kfar Sava local council, serving from 1949 to 1965, during which time he undertook the responsibility for Kfar Sava's education system. It remained at the centre of his attention after he was elected mayor in 1965. Under his administration, Kfar Sava became the first city to offer free education to three- and four-year-olds. He was proud of the open university founded in the city.



Ze'ev Geller

Two months ago, Geller was unanimously chosen as the Labour Party's candidate for another term as mayor.

He established a network of cultural centres in the city, including a large central cultural hall featuring well-known artists.

Geller's coffin will be on view from 2 to 4 p.m. today in the plaza of the municipal cultural centre, and from there it will be taken past City Hall to the municipal cemetery.

He is survived by his wife, two daughters and several grandchildren, and a sister.

CHILDREN. — Festivities and enrichment programmes open the Week of the Child today for some 8,000 youngsters in the care of Labour and Social Affairs Ministry institutions.

## Electric workers continue sanctions

Jerusalem Post Reporter

HAIFA. — The 6,000 employees of the Electric Corporation who completed a three-day strike on Friday are continuing their work disruption. They are demanding automatic upgrading for half of the 7,000 staff, as has been usual in the corporation in the past three years. The 1,000 employees who man the power stations and the most essential services were exempted from the strike.

The corporation's national works committee ordered the strikers not to work yesterday, "to honour the coalition agreement banning Sabbath work." Starting this morning they will work eight hours but will not work overtime.

The disruptions have caused several local power failures due to breakdowns in the distribution network. These are likely to increase if the dispute is not settled. The management has rejected the committee's demand, which it considers forbidden by the Finance Ministry.

## Blaze in transformer disrupts Haifa power

HAIFA. — A fire in one of the big transformers of the Electric Corporation's Haifa power plant at 10:45 on Friday caused short power cuts in some parts of the city.

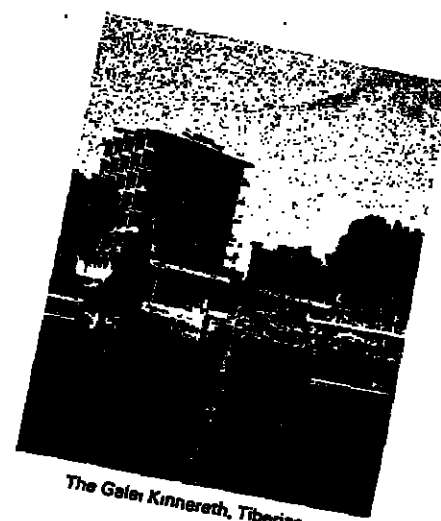
The fire brigade rushed to the scene with 16 engines and managed to control the fire and prevent it from spreading to other transformers.

The brigade also put out a fire on the seventh floor in a high-rise apartment building in Hativat Golan Street, caused by children playing with matches.

## WIN A WEEKEND! get the 1981-82 Bazak Guide free



The Sharon, Herzliya



The Gai Kinnereth, Tiberias

A free copy of the 1981-82 Bazak Guide to Israel, and the chance to win a vacation weekend for two, are yours when you order or renew a year's subscription to *The Jerusalem Post*.

WIN ONE OF SIX FIRST-PRIZE WEEKENDS FOR TWO, WITH BED AND BREAKFAST, AT THE SHARON HOTEL IN HERZLIYA OR THE GAI KINNERETH IN TIBERIAS. BOTH ARE FIVE-STAR ISRAEL RESORT HOTELS.

A year's subscription to *The Jerusalem Post* costs IS 2710, including VAT. In addition to all the news, sports, entertainment and features of the day, we give you home delivery at no extra charge. Any price increase during the term of your subscription will be absorbed by *The Jerusalem Post*.

All subscription orders and lottery entries must be postmarked no later than May 31, 1982. Only entries submitted on the coupon below, and accompanied by a cheque for your subscription, will be accepted.

Winners will be selected at random by a computer, in the presence of

representatives of Israel Resort Hotels, *The Jerusalem Post* and its legal representatives. Staff members of *The Jerusalem Post* and IRH or their immediate families are ineligible to participate in the lottery.

The full names and addresses of the six lottery winners will be published in *The Jerusalem Post* on June 15, 1982. Winners will also be notified by mail; they will then be free to make their weekend reservations with the hotels directly, vacancies permitting.

Please complete the coupon below and send it to us with your cheque. Lottery entries will be accepted on this coupon only.

To: THE JERUSALEM POST

P.O.B. 81, Jerusalem.

Please deliver *The Jerusalem Post* to me every day for one year, or extend my existing subscription for an additional year. My cheque for IS 2710 is enclosed. Please send me a free copy of the 1981-82 Bazak Guide to Israel, and enter my name in the WIN A WEEKEND lottery.

Name .....

Address .....

.....Tel. ....

For office use

5 days only: May 16-20

SALE

Discounts of up to 50%

DANISH PLUS

Tel Aviv, Kikar Hamedina, 82 Rehov Hei Iyar  
Ramat Gan, 104 Derech Jabotinsky  
Haifa, Kikar Stella Maris, French Carmel  
Jerusalem, Rehov Masoreg, opp. the Bank of Israel  
Kfar Shmaryahu, Shopping Centre  
Beersheba, 37 Rehov Rambam (cor. Herzl)  
Rahovot, 192 Rehov Herzl

## West Bank woman dies at age 114

RAMALLAH (Itim). — A woman from the village of Ein Sinya near here who died over the weekend was reputedly 114 years old. Haja Nuzha Mohammed Nasar, who had 340 descendants in her lifetime, worked on her family's land until her last days, residents said.

## 6 killed, 983 hurt in road accidents

A total of six persons were killed and 983 injured in 158 road accidents last week, the police have announced. Of those injured, 63 were pedestrians, 39 of them children. (Itim)



## Haig in Athens, seeks renewal of U.S. bases

ATHENS (Reuters). — U.S. Secretary of State Alexander Haig met Greek Prime Minister Andreas Papandreu yesterday hoping to set the stage for a new agreement on U.S. military bases without inflaming Greek-Turkish tensions.

Haig arrived from Ankara, his first stop on a week-long overseas trip, where he called for the two Mediterranean rivals to resolve peacefully their disputes over the Aegean.

In his Ankara remarks, Haig sought to sidestep a delicate issue posed by Greek calls for Washington to issue a statement backing Greek sovereignty in event of outside attack — a veiled reference to Turkey.

Greece has interpreted an April 19, 1976 letter from then-secretary of state Henry Kissinger as a promise to back it in case of an attack.

Haig, asked repeatedly whether the Kissinger letter remained valid, said: "I'm aware that there's a letter of the kind referred to, in the files, and that's where it is."

Renewal of the U.S. commitment

is one of the conditions set by Papandreu's Socialist government for renewing its approval of four major U.S. military bases in Greece.

Haig's visit is the first to Greece by a senior U.S. official since Papandreu won a landslide election victory last year after campaigning against the bases and NATO.

Papandreu's government has since softened its opposition to the bases, part of the NATO system, expressing readiness to negotiate their future in light of Greece's national interests.

Greece and Turkey have long been at odds over Cyprus and have been embroiled as well in a complex dispute over territorial rights and air space in the Aegean Sea.

Greece has been annoyed at the extent of U.S. military aid given to Turkey — \$465 million in the fiscal year beginning next October 1 — and seeks advanced weapons of its own from the U.S.

The Reagan administration has been reluctant to provide the kind of sophisticated systems sought by Greece, but on the other hand, is

keenly interested in renewing the agreement covering four major bases, including a deep-water port at Souda Bay.

Haig was met on arrival by Greek Foreign Minister Ioannis Haralambopoulos and other officials. Haralambopoulos said the talks here would lay the groundwork for a meeting between Papandreu and U.S. President Ronald Reagan in West Germany next month.

Haig was due to fly on to Luxembourg for this week's meeting of NATO foreign ministers after calling later yesterday evening on President Constantine Karamanlis.

## N. Korean infiltrator killed near truce zone

SEOUL (AP). — South Korean troops killed a North Korean infiltrator early yesterday south of the truce zone on the east coast, the counter-espionage command announced.

Two other North Korean infiltrators were believed to have escaped to the sea and an intensive search was under way.

## Soviets blame Britain for 'illegal acts'

MOSCOW. — The Soviet Union has stepped firmly into the Falklands crisis for the first time, telling Britain it is breaking international law by imposing naval and air exclusion zones in the South Atlantic.

Britain's ambassador to Moscow, Sir Curtis Keeble, was summoned to the Soviet Foreign Ministry on Friday and told by Vladimir Suslov, head of the ministry's second European department, that "these actions clearly contradict the 1958 Convention on the High Sea and consequently, are regarded by the Soviet side as unlawful."

A British Embassy official said the British ambassador had expressed surprise at the terms of the statement, which he considered "ill-founded."

Meanwhile in Hamburg French President Francois Mitterrand and West German Chancellor Helmut Schmidt said that they will stand by "our comrade and ally" Britain "as long as the conflict lasts" over the Falkland Islands.

But both also made it clear that they were reluctant to mar relations with Latin America, and stressed the need for a peaceful solution to the conflict. (Reuters, AP)

## Cosmonauts board space lab

MOSCOW (UPI). — Two Soviet cosmonauts left their transport capsule yesterday and checked the life support, energy and temperature control systems aboard the Salyut 7 space station, Tass reported.

Cosmonauts Anatoly Berezovoi and Valentin Lebedev, both 40, were adjusting normally to weightlessness, the Soviet news agency said.

Tass said their health was good and they were "feeling fine."

The 20-ton space station and the capsule that docked with it Friday were in an orbit ranging from 343 kilometres to 360 km. from earth. The temperature inside Salyut 7 was 20 Celsius, Tass said.

Shutting the Soyuz T-5 capsule was completed yesterday after the crew had checked the systems, including radio communications equipment, aboard the space station.

The cosmonauts were launched Thursday, 24 days after the launch of Salyut 7. Its predecessor, Salyut 6, still is in orbit after 4½ years. Tass yesterday also announced the launch of Cosmos 1365, a satellite carrying scientific equipment on an undisclosed mission in earth orbit.

## Large Soviet warship ablaze in Baltic

STOCKHOLM (Reuters). — The identity of a large Soviet warship reported on fire in the Baltic Sea remained a mystery yesterday.

Swedish coastguards were unable to give any further information about the vessel's identity, but said that the fire appeared to be under control and that a second Soviet warship had gone to the scene.

They said that the vessel caught fire west of the Lithuanian port of Klaipeda, inside the Soviet territorial waters, which prevented Swedish aircraft from responding to the vessel's distress signal.

The signal was partly garbled and the vessel's name could not be deciphered, they reported. A Swedish spotter plane pilot on the fringes of the Soviet waters could not identify the vessel but described it as a large warship, coastguards said.

The pilot added that clouds of black smoke from the ship were clearing as he left the scene, suggesting the fire was under control.

## Ataturk's prime minister celebrates 100th birthday

ANKARA (Reuters). — Former president and prime minister Celal Bayar, who was sentenced to death some 20 years ago after a military coup but then pardoned because of old age, celebrated his 100th birthday this weekend.

Bayar, still chirpy and sharp-tongued, will be the guest of honour at a reception for 600 former colleagues and dignitaries in Istanbul today.

The exact day of his birth in May, 1882, is unknown, but Turks have chosen this weekend to toast the elder statesman, who served as prime minister under Kemal Ataturk, the revered founder of modern Turkey.

## Uganda rebels don police outfits, fire on crowd

KAMPALA (UPI). — Gunmen dressed in military police uniforms opened fire on a crowd of people outside the Mulago government hospital, killing two and wounding six others. The Ugandan daily *Tajika* (New Nation) said yesterday.

The report said the incident occurred late Friday night. One of those killed in the hail of bullets was a Ugandan policeman.



The apron at the Braniff International terminal at the Dallas/Fort Worth airport last Thursday was a jumble of jetliners as pilots simply landed and went home after the Texas-based airline dismissed almost all its 8,000 employees. Braniff, which unexpectedly announced suspension of services on Wednesday night, said that it was reorganizing and had no plans to go into liquidation. (UPI telephoto)

## U.S. Senate votes \$178b. for 1983 military spending

WASHINGTON (Reuters). — The U.S. Senate approved \$4.8 a \$178 billion 1983 military budget on Friday, giving president Ronald Reagan \$5.5b. less than he originally requested.

Although the president ultimately agreed to the cut as part of a compromise, the bill goes strongly against his wishes in other respects. It eliminates \$750m. Reagan requested to base the controversial MX nuclear missiles temporarily in existing missile silos while a permanent basing scheme is revised.

The bill also scraps Reagan's call to build Lockheed C-5 military transport planes for rapid shipment of heavy equipment such as tanks and artillery to distant trouble spots.

Instead, the Senate opted for the cheaper Boeing 747 cargo jet, although administration officials said its doors are too small to accommodate the needed heavy equipment.

But the bulk of the president's proposed military programmes remain intact in the bill. Two nuclear-powered aircraft carriers were approved, despite efforts to delete them on grounds that they are too vulnerable and too costly at over \$3b. each.

Opponents of the carriers cited the recent destruction of the British destroyer *Sheffield* by a single guided rocket in action off the Falkland Islands. "We will end up building a seagoing Maginot Line, a naval museum rather than an effective navy," said Senator Gary Hart.

Senators also approved Reagan's request for \$54m. to resume production of deadly nerve gas to deter Soviet use of its own chemical weapons against western forces.

## Pope winds up Portugal visit

OPORTO (AP). — Pope John Paul II, ending a four-day trip in this northern city, warned a rally of industrial workers yesterday that materialism may be turning them into "faceless robots" which "powerful forces" can manipulate.

"Machines now dictate their rhythm to man...and there no longer is time for anything or for anyone," the pontiff said. Vatican sources described his address as one of the most important statements he has made on workers' rights and ethics.

Starting a marathon day with a weather-forced train trip instead of a helicopter hop from Lisbon to the university town of Coimbra in central Portugal, the pope prayed at a hilltop shrine before receiving a

tumultuous welcome in this industrial port of 1.8 million people. A special locomotive preceded the papal train, checking the track for sabotage.

Protected by a bulletproof shield on a central city square, John Paul also told the workers that the Roman Catholic church supports their struggle for "social justice...and fair human rights, but never through hatred and violence." Reflecting stepped-up security following Wednesday's attempt on his life by a knife-wielding Spanish priest in Fatima, police sharpshooters were posted on nearby rooftops and a tight cordon of security guards constantly surrounded the pope.

The pope was to fly back to Rome later yesterday.

## El Salvador Christian Democrats slain

SAN SALVADOR (AP). — Gunmen assassinated a small town Christian Democrat mayor as he was travelling to El Salvador's capital for the funeral of a slain party member, party officials said on Friday.

The victims were identified as Mayor Eleazar Cruz of San Francisco Chinameca and Yolanda Rivas de Carcamo, an unsuccessful candidate in the March 28 constituent assembly election.

At least 80 Christian Democrat mayors have been killed in El Salvador's political violence since

being named by the junta that ruled from October 1979 until two weeks ago, party official Morales Ehrlich said.

He blamed the slayings of Cruz and other mayors on rightists opposed to the land redistribution and other reforms decreed by the junta to undercut support for guerrillas in a civil war that has taken an estimated 33,000 lives since late 1979.

Morales Ehrlich said the 38-year-old Cruz "struggled aggressively for the poor people in his area, which has a bloody history," and received several death threats. Cruz's brother was killed last year, he said.

## Mexico grants asylum to 13 leftists

MEXICO (Reuters). — Thirteen leftists who occupied the Brazilian Embassy in Guatemala and were flown here on Friday with four of their hostages have been granted political asylum by Mexico, an immigration official said.

The official, immigration director at the airport of this southeastern Mexican city, said the Guatemalan Air Force plane carrying the leftists had now returned to Guatemala.

with the hostages and a Guatemalan government official who came here with them.

The hostages, two Brazilian diplomats and two Guatemalan Embassy employees, were among those held by the leftists when they took over the Brazilian Embassy in Guatemala on Wednesday to protest against alleged repression of Guatemalan peasants.

## Portugal reportedly shuts Azores to U.S.

LISBON (AP). — Portugal on Friday withheld official comment on reports it had suspended transit rights for U.S. planes at the strategic Azores base of Lajes, to protest delays in American military assistance.

Foreign Minister Andre Goncalves Pereira said "in view of the confidential nature of the news, I have no comment to make," but the state-controlled news agency ANOP quoted official sources as saying "the report has been implicitly confirmed."

The U.S. relied heavily on the Lajes air force base during the 1973

Yom Kippur War to rush supplies to Israel. Other European countries had refused use of their bases for that purpose.

NATO member Portugal has been pressing for an increase of military assistance from the U.S. to update its military equipment, and President Antonio Ramalho Eanes, a former general, has recently appealed to NATO to beef up its help to this small European country.

A Reagan administration request for \$20 million in U.S. loan guarantees for arms purchases is pending in Congress.

## Chess master Korchnoi's son out of prison

MOSCOW (UPI). — The son of self-exiled chess grand master Viktor Korchnoi has been released from prison and is now back in Leningrad, family sources said yesterday.

Igor Korchnoi, 22, was released from a prison camp in the Kurgan area of Siberia after serving a 2½-year jail term for refusing to be drafted into the Soviet Army.

"Next week we apply to emigrate," said his mother Bella,

who met him at the camp and brought him home on Friday.

Igor Korchnoi refused to be drafted for fear that contact with military secrets would mean an automatic denial of permission to emigrate for at least 10 years.

RENOIRS. — Three paintings by Pierre-Auguste Renoir fetched a total of 1.2 million Swiss francs (\$630,000) at a sale by the Zurich auction house of Koller

## South Africa has Soviet helicopter inside Angola

PRETORIA (AP). — South African jets destroyed an armed military helicopter on the ground during a raid into Marxist Angola, Defence Force headquarters announced on Friday.

The terse statement provided further details on where or when the attack occurred.

The statement did not say if the helicopter was manned by Soviet troops. A military spokesman said he could not go beyond the statement wording. He added, however, that the helicopter had been from Angolan air force, the command would have said so.

The spokesman said the chopper was hit as it was unloading supplies for SWAPO, the South West African People's Organization which is fighting a guerrilla war for the independence of South West Africa.

Pretoria's troops have frequently crossed into Angola to hunt SWAPO bases and last week reported killing four Soviet soldiers, two men and two women, and a fifth.

South African jets also claimed to have shot down military jets by Cuban troops.

## 40,000 youths in Austria's peace march

VIENNA (UPI). — More than 40,000 youths from all over Austria yesterday held a "march of peace" here in this country's biggest demonstration since World War II.

Police said there were no incidents as the crowd marched to a rally in front of the city's town hall where they demanded "disarmament in East and West."

Some 1,200 policemen were on hand to prevent violence during demonstration organized by youth political and religious groups from extreme left to right.

Organizers rejected charges it was an anti-American and sided demonstration directed mainly against NATO's intentions start deploying new missiles Europe in 1983.

"We are not one-sided," organizer said. "We are against Soviet SS missiles as well as against U.S. Pershing missiles and we want both superpowers to stop nuclear arms race."

## New Yugoslav president under rotation plan

BELGRADE (Reuters). — President Stambolic on Friday became president of Yugoslavia in succession to Slobodan Milosevic, who ended his year term at the head of the country's nine-man collective state presidency.

At the same time Vladimir Bakarić became vice-president for the next 12 months. After that will take over from Stambolic. The system of rotating top jobs annually was introduced after the death of Josip Broz Tito, who was president for 35 years.

## Graham is termed 'naive' on Soviet Union

NEW YORK (AP). — Evangelist Billy Graham's "rambling, naïve comments" about a lack of religious persecution in the Soviet Union "have hurt him and damaged his credibility," an American Jewish Committee official said Thursday.

Rabbi Marc Tanenbaum, a committee's director of inter-religious affairs, said Graham was naive before leaving for the Soviet Union what he could do to help Jewish community.

Graham, winding up a six-day mission to Moscow, said Wednesday he had encountered no religious persecution in the Soviet Union.

Tanenbaum was part of a panel on anti-Semitism during the AIC annual meeting, which ends today in Manhattan.

## Peking: U.S. violated diplomats' immunity

PEKING (Reuters). — China protested strongly to the U.S. on Friday against what it called a gross infringement of diplomatic privileges, when U.S. officials opened luggage of Chinese diplomats waiting to board a plane in New York.

The protest, made to a U.S. Embassy official summoned to the Foreign Ministry, was the latest incident reflecting tension between Washington and Peking over U.S. plans to sell weapons and military spare parts to Nationalist-ruled Taiwan.

The New China News Agency (NCNA) said that U.S. officials "in the absence of the Chinese passengers, went so far as to open, break with knives and search the private, scores of pieces of luggage of the members of the Chinese delegation and other Chinese passengers."

The delegation, which had attended the Law of the Sea Conference at the UN, lodged an oral protest after the incident on Wednesday, it added.

TOURE. — Ahmed Sekou Toure, the only candidate, has been elected to a seven-year term as president of the West African nation of Guinea with 100 per cent of the votes cast, according to Conakry on Friday. He has been president of Guinea since independence from France in



## What's Cooking in Tel Aviv

L'epa PATISSERIE  
Savannah

## BRAND NEW!!!

LA JAVANAISE is enjoying great popularity with its genuine French Baguette bread, rolls and croissants. So much so, that you can now buy them in your local supermarket. Look for them with their red, white and blue label. CERTIFIED KOSHER, and freshly baked, daily. Meanwhile, for the best of Paris... come to their coffee shop for the most delectable French pastry and homemade chocolates, all strictly KOSHER.

74 Ibn Gabirol, Tel Aviv 255447 or Maskit St., Herzliya Pituah.

ap  
apropos

APPROPO, Israel's best looking, nicest atmosphere restaurant; serving original dairy specialties, super salads, fantastic fish dishes and a large selection of dreamy creamy desserts.

APPROPO, is open for breakfast, lunch and dinner. Don't miss Tel Aviv's newest HIT, located in JACOBS GARDEN behind the MANN AUDITORIUM.

Piano time 10.30 p.m. to 1 a.m. Tel. 280143

cahton  
house

What a lovely place to spend an evening. Out in the quiet of Ramat Hasharon, in a warm and intimate atmosphere and served by charming Chinese hostesses, the six-course menu is uniquely delicious... Start with soup of the day: filled DIM SUM, followed by SEVEN main dishes including Chicken with Cashew nuts; BUDHAS delight, Szechuan Beef, Pineapple Duckling. Finish your meal with a surprise dessert. The unbelievable price, (minimum party of 4) is IS 275 per person, INCLUDING WINE.

For reservations call 03-482491. 50 Habanim St., Ramat Hasharon OR at their restaurant in the Savoyon Shopping Centre. Tel. 03-745509.

in the heart of little Tel Aviv where all the exciting things take place, B.B.C. has tables out front and serves an American menu, including fresh fruit cocktails and good American booze, both at moderate prices. Known as "the place for the thirsty drinker." It's the oldest and only American bar in Israel owned and operated by Americans. Open all day from 9 a.m. to 1 a.m., and features specials of the week. Happy Hour daily from 5-7 p.m. B.B.C., 231 Ben Yehuda St. Tel. 451629.

## THE BALKAN CORNER

PINAT BALKAN, the family restaurant, is run by the King of Eggplant. 69 Rockach Blvd. — in the tennis complex of Maccabi Tzafon. Tel. 417440.

## CHINA-TOWN TEL AVIV

This tiny jewel of a place offers a varied menu of Shanghai, Hunan and Cantonese cuisine. A lot of good vegetarian cooking with homemade authentic sauces. Prepared daily and can be eaten in the sun on newly placed tables. A very congenial atmosphere is provided with explanations while pouring tea for the diners. Perhaps you prefer take-home food. Your choice of ready cooked food, quickly heated in a microwave oven and packed in aluminium foil; or from the ready made frozen food selection. For the do-it-yourself cook... works, imported Chinese vegetables and spices from all over the world are available along with some free advice from the chef Joyce Waye. Open 7 days a week from 11 a.m. to 10 p.m. 54 Ibn Gabirol. Tel. 267822.

## SAFARI

Dine in a glorious tropical paradise just opened on the Netanya beach. Dining inside or out, or in a bamboo hut, surrounded by magnificent gardens with a view of the sea, you will enjoy a most relaxing meal. Start with a tropical cocktail and a sumptuous choice of 25 different fresh salads. Known for their American-style steaks and seafood specialties, including the famous seafood platter. Best of all... all you can eat for just \$7.95. Special kiddies' menu only IS 50. Tel. 053-23400. 2 Gad Machines, Netanya.

WHAT'S COOKING IN TEL AVIV is a weekly feature serving residents of and visitors to Tel Aviv. To advertise in this column, please contact Shulie Gugenheim at the Jerusalem Post. Tel. 03-294222.

## ALEI ESH

This has got to be the most romantic Grill Room in town. Candle lit atmosphere, richly appointed decor, with a feeling of intimacy and service par excellence. We asked Duddy, of the ASTORIA HOTEL to tell us about his ALEI ESH GRILL ROOM. We wanted him to describe the unusual KOSHER BEAUJOLAIS; his Fillet of Beef Corsete Au Gros Sel; or his flamed date EIN GEDI Crepes, or one of his other fabulous desserts. But he wouldn't. He said words cannot describe his dishes and suggests you come to his restaurant and try them yourself. For reservations call Duddy at 295588. Open daily from 7-11 p.m. except Fridays. KOSHER.

## TEL AVIV ASTORIA

## The Chinese Restaurant

From the decor of the interior to the presentation of an excellent meal, THE CHINESE Restaurant is something special. The staff are of Thai origin and the chef, former chief chef to the king of Thailand, is an expert in the preparation of genuine Thai dishes. A huge range of meat and seafood dishes are yours to select. Many well known Israeli personalities are among the regular clientele. This restaurant is a must for a visit. And you can order your take-home by telephone at a 10% discount. delivery free.

All credit cards honoured. Open from 1 p.m.-4 p.m. and 7 p.m.-midnight. Tel. 448405. 326 DIZENGOFF ST.

## MASH

THE newest Anglo-Saxon hangout in north Tel Aviv. Starting at 10 a.m. for breakfast (8 a.m. Sat. and Sun.) through 12 midnight, all kinds of American food is served. How would you like a peanut butter and jelly sandwich? Or Philadelphia cream cheese with salmon? Come in for lunch, and dinner too. The daily specials very and are offered in addition to their regular hamburgers, steaks, spare ribs and roast beef. HAPPY HOUR every Tuesday and Friday from 5 to 7 p.m., with a 25% discount and constant music. At the bar, just name your drink and they've got it! With a 99¢ Anglo-Saxon clientele, you should really feel at home.

M.A.S.H., 275 Dizengoff St. Tel. 451007



# Mortgaging the future

By GWYNNE DYER/London



After Tito, a bill for economic folly is coming due.

It is almost as large as Poland's, and considerably greater on a per capita basis. There are 800,000 unemployed, almost 15 per cent of the work force, and the figure would be twice as high if an equal number of Yugoslavs had not found work in various Western European countries.

The post-Tito collective leadership admits that living standards have fallen by 13 per cent in the past two years, and publicly blames lazy workers. Because an elaborate system of safeguards makes it practically impossible to dismiss even the most incompetent, drunken or absentee employee, government officials say, the average effective working day in the country now is 5 1/2 hours, not 8.

Self-management had stressed the rights of workers above their obligations, said Deputy Prime Minister Zvezdana Dragan recently, adding ominously: "This will have to be repaired." Lazar Mosjov had already told his increasingly dissatisfied fellow-citizens: "You will have to tighten your belts for years to come. Learn to live with less energy, buying less, and accepting declining living standards."

WHAT THE LEADERS did not say (because they dare not) is that this failure is not a mere misfortune, but a natural product of the system. Self-management has doubtless saved Yugoslavia a great deal of the political bitterness that pervades other, more closely controlled com-

munist states, but economically it manages to combine some of the worst features of both Eastern and Western systems.

The worker-controlled enterprises inevitably distributed all they profits, if any, in wages and other benefits for their members. Investment therefore has to come almost entirely from government sources, which means in practice that the money is either borrowed abroad (the reason for Yugoslavia's huge foreign debt) or simply printed by the government (which accounts for most of the inflation).

But nobody is really responsible for ensuring that the investments are profitable, and the stories of wasted investment, are almost as numerous as in Gierke's Poland before 1980. During the past two decades Yugoslavia has consistently had to invest three times as large a proportion of its income as Portugal, a country with a similar per capita GNP, in order to attain the same growth rate.

The bill for this long run of economic folly is now coming due, and it is very steep. Yugoslavia has only managed to keep its massive foreign debt afloat recently by trading more and more heavily with Soviet-bloc countries, even though Zvezdana Dragan admitted last year that this could have "negative consequences" for the country's independence.

At home, the political need to transfer huge sums of investments from the rich, efficient, northern parts of the country to the poor and backward southern parts, in the interest of national unity, effectively blocks any real economic rationality. Things cannot go on this way much longer — but they almost certainly will.

Yugoslavia's new rulers are now gradually tightening the economic screws, but they will not risk serious political unrest.

The author is a London-based freelance journalist who specializes in international affairs.

# Non-sexist facelift

By ROBERT GLASS  
London

"Language undergoes enormous changes in 20 years," Lloyd said.

The *Thesaurus* has sold an estimated 20 million copies since it was first compiled by Dr. Peter Mark Roget, an English physician and lexicographer, and published in 1852 as the *Thesaurus of English Words and Phrases*.

It classifies words according to ideas and can be used as a dictionary of synonyms and opposites. Some people use it to help them with words they can't recall.

Under the keyword "drunkenness," for example, entries include "well-oiled, pickled, canned, bottled, stewed, fried, well-lubricated, smashed, sozzled and soaked."

The category also includes synonyms for one who does not drink alcohol: "water-drinker, teetotaler, abstainer, prohibitionist, pus-syfoot."

LLOYD, a former librarian and teacher with a master's degree in French literature, was hired by Longman publishers to edit the first revision since 1962 after answering an advertisement in the educational

supplement of *The Times* of London.

Although she had edited newsletters and other publications, she said that it was her first attempt to edit a book. She sought "advice and help" from expert lexicographers but was given sole responsibility for the revision.

She did not attempt to eliminate all words that might be considered sexist, she said, but rather to change the category headings to make them "as wide-ranging and neutral as possible."

But she kept some masculine keywords, such as "master," because she could think of no suitable substitute. "Mistress" has an entirely different meaning," she noted.

Asked whether some men might object to the changes, Lloyd said: "If men take offence, I suppose it's because they thought 'mankind' meant 'man' and not 'woman,' and that's the whole point."

Lloyd said she did not consider herself a feminist in the sense of someone active in the women's movement but said, "I'm keen on women's rights and men's rights."

"I'm not making a statement (about feminism). I'm just reflecting the changes in the languages."

(Renter)

# Deadly trade

By MICHAEL SHERIDAN  
Palermo

But when several were arrested and one foreigner turned informer, the mafiosi closed ranks tightly again; □ Despite years of work, the DEA and Italian police admit they are aware of only about 10 per cent of the deals. And the Reagan Administration is cutting the DEA's budget this year.

THE HEROIN that ends its journey on the streets of New York begins its life as opium, bumping along remote trails through the Middle East from Pakistan, Iran and Afghanistan, where the scarlet opium poppies bloom.

In Syria and Lebanon, according to DEA reports, the opium is refined into morphine base. The Sicilian Mafia laboratories turn this raw material into pure heroin.

Across the Eastern Mediterranean, the boats criss-cross, bringing arms and cash from the mafiosi in return for unimpeded supplies of the drug through the Middle East.

Police sources in Sicily say the entry point is Catania, on the east coast. The *casche* make enormous profits from each transaction. A kilo of morphine base bought by the mafiosi for \$8,000 can be refined into a kilo of heroin worth \$250,000 on the U.S. wholesale market.

In Palermo, the *Falcone* indictment shows, the Mafia's age-old power becomes all-important to guarantee easy access to refining and freedom from close official inquiry.

Testimony from couriers-turned-informers says the favourite routes across the Atlantic for the heroin couriers are the Concorde flights to New York and Washington and other flights from Switzerland to the U.S.

The vast sums of money flowing home have made the godfathers sharp businessmen who run the trade like executives of a multinational enterprise.

Falcone returned from Brussels recently after interviewing Belgian courier-turned-informer Albert Gillet, who has provided what one police source called "golden information" on the methods used. MOST MAFIOSI still distrust even the most discreet Swiss banks, as millions of dollars in cash are hand-couriered back to the island regularly.

Rivalry over the cash has spawned a vicious gang war that periodically leaves bullet-shattered bodies in downtown Palermo and is apparently beyond police control.

The Falcone indictment shows how deeply the roots of Mafia corruption run in this deprived city, where the infant mortality rate is high, ancient slums and palaces decay side by side, and political power has been sustained for 40 years by the Christian Democratic Party and religious tradition.

The Mafia investments are an open secret. Driving along the once unspoiled northern coast, the traveller sees construction everywhere, gaudy villas, jerry-built apartment blocks and modernistic complexes to cater to the tourist boom that Sicilians say is just around the corner.

In one case, Falcone says, a northern building firm was intimidated into handing over a housing contract to a company controlled by the Spatola clan.

A meeting of investigators in January heard that about 213 businesses, mainly in construction, are under Mafia control.

(Renter News Service)

# Cloak and dagger under the Alps

By JOSEPH CAMPBELL/Geneva

IN FEBRUARY, an officer of the Soviet KGB, Karl Kruminsch, and his East German wife were sentenced to prison by a court in Zurich on charges of using Switzerland as a logistical base to collect information about Iran.

Perhaps the country's most fertile zone for intrigue is Geneva, which Krebs says seems to hold "a special attraction" for spies. Geneva police concede espionage is an "intense" pursuit in this city, which is home to 122 diplomatic missions, 14 major international organizations and the European headquarters of the United Nations.

Western agents, though their numbers are understood to be fewer, are also at work.

A veteran Geneva police source said that for Western and Eastern agents operating in Geneva, diplomats from Third World countries are favourite targets.

"It's an intense fight," said the source, who has served in Geneva's small but efficient counter-espionage service. "The two big powers are always trying to penetrate Third World countries by

using diplomats as intermediaries." A strong Soviet espionage presence has long been suspected at Geneva's sprawling UN complex.

THE APPOINTMENT nearly four years ago of Gely A. Dneprovsky as personnel division chief of the UN in Geneva prompted a spate of published reports that the Russian was a ranking KGB agent.

The then-U.S. ambassador in Geneva, referring to the suspected KGB affiliation, expressed "concern" about Dneprovsky's appointment in a letter to UN officials.

The UN secretary-general at the time, Kurt Waldheim, agreed to consider the accusations "very carefully." He ultimately said he had found no proof that Dneprovsky, who has access to thousands of confidential personnel files, was a spy.

For all the activity, espionage rarely produces public sensation in Switzerland. The most memorable case was the trial and conviction in 1977 of a Swiss brigadier-general, Jean-Louis Jeanneret, on charges of passing national defence secrets to Soviet military attaches stationed in Bern, the Swiss capital.

Allegations of international espionage often incite diplomatic rows.

Federal officials submitted a formal protest to the Soviet Embassy in March after two Russian diplomats were ordered out of Switzerland. One was accused of third-country spying; the other, of seeking to induce a Swiss citizen to supply infor-

mation from the Foreign Affairs Ministry.

THE SOVIETS asserted the incidents were "inventions" and warned the Swiss that such cases could damage bilateral relations.

In 1979, the body of a Soviet diplomat, Leonid Panchenko, was found in the bathroom of a hotel in Aarau, Switzerland. His wrists had been slashed.

Swiss officials said an autopsy showed Panchenko committed suicide. The Kremlin asserted Panchenko was "killed brutally," perhaps by Swiss counter-intelligence agents, and said the case was reason to question whether Switzerland was a suitable home for international organizations.

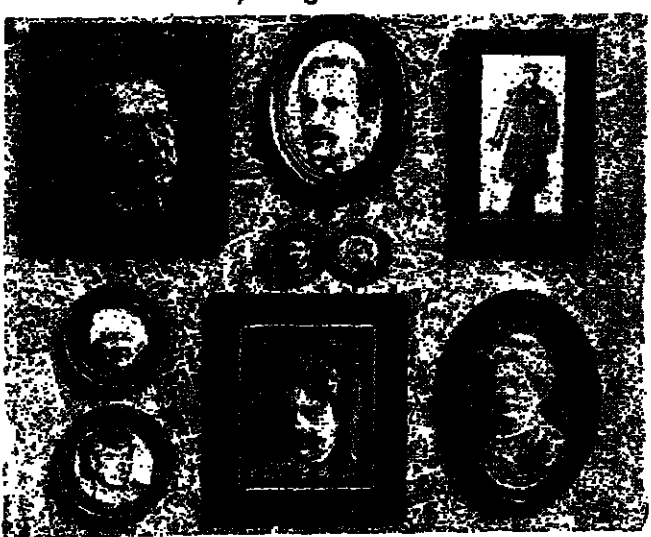
Suspicious of economic espionage have generated antagonism between Switzerland and Western countries, most recently with neighbouring France.

Two French customs officers investigating the illegal flight of capital were arrested two years ago and charged with offering inducements to a former employee of the Union Bank of Switzerland in the hope of obtaining a bank listing of French clients. They received suspended prison sentences.

But, banks are not the only revered Swiss institutions that have become the targets of would-be spies. An apprentice at the Suchard-Tobler S.A. chocolate manufacturer was arrested in 1980. He was accused of copying about 40 of his employer's recipes and offering to sell them at the embassies in Switzerland of the Soviet Union, East Germany, China and Saudi Arabia.

(The Associated Press)

## Just Published STREET PEOPLE by Helga Dudman



- The great Hebrew poet whose wife dressed as a Russian Orthodox nun...
- The 11th-century writer who wrote a poem called "The Degenerate Age"...
- The Jewish mayor who was asked to marry a sheikh's daughter...

"Street People." The Jerusalem Post's popular series on some of the men and women after whom Israeli streets were named — now expanded and illustrated in handsome book form. You've crossed Tchernichowsky, Ibn Gabirol and Dizengoff — now read about them and their friends in this unusual and informative collection.

Published by Carta and The Jerusalem Post, 200 pages, hardcover, illustrated with maps.

SPECIAL to readers of  
THE JERUSALEM  
POST IS 285  
packing and postage included

Available at offices of The Jerusalem Post in Jerusalem, Tel Aviv, and Haifa, and at better bookshops, or by mail. Fill out the coupon below, and send it with your cheque, to The Jerusalem Post, P.O.B. 81, 91000 Jerusalem.

To: The Jerusalem Post, P.O.B. 81, 91000 Jerusalem.  
Please send me Street People by Helga Dudman.  
My cheque for 15285 is enclosed.

NAME.....  
ADDRESS.....

**NEW E311**

**EMERGENCY HOME LAMP**  
WITH PERMANENT  
NICKEL CADMIUM  
RECHARGEABLE BATTERIES

Priced at **IS 430** (incl. VAT)

The lamp solves lighting problems in electricity current failures. Together with the filament incandescent lamp, the instrument is equipped with a neon night lamp which gives a constant light at very small electricity consumption. Extremely useful for children's rooms, offices, business enterprises, shelters, hospitals, etc.

If your neighbourhood electric appliance shops have as yet not stocked these lamps, send us a cheque for the above sum, with your exact address, and the lamp will be mailed directly to your nearest post office.

**WORLDWIDE AGENTS SOUGHT  
SPECIAL REDUCED PRICE  
IS 400  
AT THE TEL AVIV FAIR**

Sole agents: S.L.T. Ltd., Ramat Gan,  
Hatsayassim Rd. cor. 2 Rehov Shalom  
Tel. 774590, 764488  
EXPORT TO ALL COUNTRIES AVAILABLE

## Ask the price of a British Airways ticket and you might be pleasantly surprised.

You might be a little taken aback when you learn that it only costs a paltry \$330 to fly from Tel Aviv to London and return on a British Airways Low Fare. But paying charter ticket prices doesn't necessarily mean charter ticket service. When you fly with British Airways you reap all the benefits of a reliable scheduled airline. So after choosing your flight you can

relax and leave the rest to us. And what charter company offers package holidays in London from £7 a night? Deals like this can only be had from our Bargain Britain holiday brochure. When you choose British Airways you can be sure that the only surprises you encounter will be pleasant ones.

Fly the British way  
**British  
airways**



Book at any British Airways office in Israel: Tel Aviv, 59, Ben Yehuda Rd., Tel 229251, Jerusalem, 33, Jaffa Rd., Tel 233111, Haifa, 54, Derech HaAtsmauth, Tel. 670756, or through your Travel Agent.



# Sobering experience

By JEFFREY HELLER/Jerusalem Post Reporter

THE 30 MEMBERS of Alcoholics Anonymous, who last Saturday attended the meeting celebrating the 25th anniversary of the founding of an Israeli branch, represented a few of the 7,200 known alcoholics in Israel.

This is a select group, says an alcoholic from Haifa, looking around the hotel lounge. "It's a pity others aren't here."

Attending an AA meeting is a sobering experience — even for the non-drinker.

"But for the grace of God" reads one of the many signs on the walls, and from the stories that make the rounds, alcoholism is a disease in every respect and can happen to anyone.

The Ministry of Labour and Social Welfare has 7,200 alcoholics listed in its files. Ten per cent of them are women, says Penina Eldar, director of its alcohol rehabilitation unit.

A decade ago, the average age of an alcoholic was 55, Eldar says. It is now down to 41, pointing to an increase in the number of young alcohol drinkers. The average alcoholic is married, has four

children, and needs help, she stresses.

Eldar is also vice-chairman of the Israel Society for the Prevention of Alcoholism, which has branches in Jerusalem, Tel Aviv, Haifa, Ramat Gan, Beersheba, Kiryat Gat, Beit Shemesh, Merom Hagalil, and Dimona. The society, whose symbol features a picture of a man trapped inside a corked bottle, has 623 members.

ALCOHOLICS ANONYMOUS came to Israel seven years ago, says a member of the northern branch, and most of those who attend are immigrants from English-speaking countries. Tourists, who belong to AA groups abroad, also attend local meetings.

All age-groups were represented at the anniversary meeting. Behind each face there was the story of an addiction that is never cured, of a disease that can only be arrested by going "cold-turkey" and never again taking a drink.

"The alcoholic's problem is that first drink," says the man from Haifa. "After that, he's finished."

The most poignant testimony to life as an alcoholic was told by a

U.S.-born man who now lives in Israel. He's in his 50s, and was an alcoholic.

"My first drink was just at the end of World War II. At the time I thought it was the thing that men do — and it felt good... I found when I'd had a hard day, a drink was good and I could relax. Two were even better, and three were great."

He got married, started a family, and began drinking not only at night, but also during the day.

"I would wake up at three in the morning, scared — and not knowing why. I found if I had a drink, I would help."

He began hiding bottles around the house, and finally, kept one under his bed.

"At three a.m. I'd take the bag, and even with all that rattling, I'd sneak it to my lips — that's crazy," he says emphatically.

"The kids were scared to death of me, and my wife stopped talking to me," he adds. "I knew it was wrong, but I didn't know how to stop."

He tried all the different tricks before he turned to AA. "One of them, switching from rye to wine



didn't help. I got fat."

A five-day booze binge almost six years ago, when he was just short of his 49th birthday, turned the tables. Begging off from work because of the shakes, he went into a bar and had a drink. Suddenly, he couldn't move his leg. The feeling in the limb returned 30 minutes later, but when he tried to walk down the stairs at a nearby subway station, he fell flat on his face.

Helped by passersby, he managed to get to a telephone and call his wife.

She said "I'm not driving 30 miles into town to get a drunk," Jim recalls.

His children drove in, but begged him not to come home. "This was the first time I was sick enough of myself in a bottle to do something," he says.

He checked into a detoxification

centre, where the bars on the windows forced him to take a good look at himself.

He stayed for five days, and on the third, he attended an AA meeting at the centre.

"I thought, go to the AA meeting to see all those drunks down there, but they were like me — except they were smiling and happy," he remembers.

He reached a conclusion: "If these folks can do it, maybe I have a chance."

From then on, it was separating life from booze one day at a time. Occasionally, it would get down to minutes at a time. The craving for alcohol occupied his every thought. But when things got bad, he could call his AA sponsor and other friends from the branch for support.

Now, although he and his wife are not reconciled, "the kids and I get along fine."

He says he's "changed a hell of a lot," and can, for the first time, feel good about himself.

"Those years," he says, "I would paint them in greys and blacks, as opposed to today when life is beautiful and full of colours."

Enthusiastic applause issues from an audience that has been there, too. Everyone joins hands and recites the AA creed:

"God grant me the serenity to accept the things I cannot change... courage to change the things I can... and wisdom to know the difference."

the legislative authority, and not interfere.

Moreover, the decisions of the Knesset in regard to its relations with the government generally involve a strong political element with which the judicial authority should not concern itself, so as to avoid "the politicization of the judicial process."

The accepted practice in England, Justice Barak continued, which is that parliamentary proceedings are altogether excluded from the area of judicial review, is not accepted in Israel. It was necessary, however, to create a judicial balance based on self-restraint by the judicial authority, but not going as far as complete non-interference.

Justice Barak said the desired balance between the rule of law and respect due to the Knesset in regard to its internal affairs would be achieved by adopting a test that takes into account the degree of damage to the fabric of parliamentary procedures and the parliamentary system itself.

To the extent that the impairment of internal parliamentary procedures is slight, and does not affect the foundations of our parliamentary system, consideration of the independence and exclusive character of the Knesset is to be preferred to the consideration of the rule of law. It is then right that the judicial authority should refrain from considering a matter that is political in nature. But, where the damage is considerable, and impairs the substantive values of our system of government, the necessity of upholding the rule of law takes precedence over all other considerations.

IN LAYING down the above test, Justice Barak said it was the intention of the court to present a flexible rule, one not subject to precise definition, whose scope and content will be decided by the court according to the necessity of each particular case.

As for the case before it, Justice Barak concluded that even if the court assumes that the respondent had deviated from the Constitution of the Knesset — a point on which the court made no finding — such deviation was of a minor character, and must be corrected by the Knesset itself, within the framework of its own organs and internal administration. No real damage had been done, as would have been the case had the possibility of holding a vote of no-confidence been completely frustrated or seriously impaired. In such an event, the intervention of the court would have been justified.

The petition was denied. The reasoned judgement of the court was given on March 1, 1982.

THE QUESTION before the court, Justice Barak continued, was by no means a simple one. It involves a conflict between two opposing considerations. On the one hand, there is the principle of the rule of law. In its formal aspect, it requires all the organs of the state, including the Knesset, to obey the law. Acting in breach of the Constitution of the Knesset, means breaking the law, for the Constitution contains the law pertaining to how the Knesset is to fulfill its parliamentary duties and exercise its political mandate. Judicial review is vital to ensure the fulfillment of these functions, and the rule of law.

On the other hand, there is the principle that Knesset procedures are its own internal concern. From the point of view of the separation of powers, they belong to the legislature itself, which has the means to test and examine its own decisions. The judicial authority should respect the internal affairs of

THE DEATH this month of Franzel Dorot has deprived Ashkelon of a pioneer and Israel of one of the last of the old breed of hoteliers. Franzel preceded the era of hotel chains, group travel and democratization down to the lowest common denominator. And his style of running the Dagon was intensely personal; it was based on giving individual attention to every guest, an approach that he shared with his wife Edith, who survives him, and to his son Danny.

Franzel Dorot came to Ashkelon in 1954 to manage the Dagon Hotel on behalf of the Afridar Housing Corporation. At that time, it seemed more than possible that the main guests of the hotel would be *sedayen* from the Gaza Strip. No investor was prepared to go in for so dubious a project, so the Afridar company had to undertake it.

The inspiration of the then mayor, Dr. Henry Sonnabend, put Ashkelon onto the tourist map, and the ability and imagination of the Dorots made the Dagon internationally known as the ideal hotel for people who sought personal at-

Eventually the Afridar company sold the hotel to the Dorots, who trained their son Danny to take over from them. They sent him to Switzerland for special training, but when he returned home, he decided not to return to the Dagon immediately so the Dorots leased the hotel to vegetarians. Fortunately, Danny eventually took it over, and restored it to its former glory.

Franzel remained as his son's adviser; he also served the Tourism Ministry in the same capacity.

He never lost his sense of humour or his zest for life. Born in Vienna, he went to a hotel school there and worked in Austrian hotels until he immigrated to Israel before World War II. In that war he served in the RAOC; afterwards, he joined Shekem and set up the first canteens for the Hagana and later for the IDF.

The Dagon will go from strength to strength under Danny's leadership, and Ashkelon will no doubt continue to flourish. But the memory of Franzel will live on in both hotel and town. P.G.

# Fond farewell

By YA'ACOV FRIEDLER/Jerusalem Post Reporter

ASSAULTING the Israel Defence Forces and destroying Yamit was one way of taking leave of Sinai. A quiet tour with watercolours was another. Perhaps it also deserves mention.

Two Haifa sisters, Doreen Guinsberg and Lynn Durlacker, pensioners in their sixties, fell in love with Sinai during the 15 years it was in Israeli hands. They chose to spend three months of the past year in the desert, remembering the places they admired and committing them to paper.

Into their 23-year-old Morris with a little tent on its roof they packed paper, pencils, paints, sleeping bags and food for trips of about a month each, the last ending on the final day Sinai was open to Israeli civilians.

They brought back over 50 watercolours of southern Sinai, all of them painted *in situ*, dozens of sketches and 300 colour slides. Each mountain there has a colour of its own, they insist.

The sisters immigrated from South Africa in 1959 and 1963, respectively. After 1967 they visited Sinai frequently, mostly on tours with the Nature Protection Society, where they got used to roughing it.

Doreen, who taught interior decorating at the Haifa Wizo school, dabbled in painting for years, but only since her retirement has she been able to devote herself to it. Lynn used to work in the Technion's Public Relations department.

The only luxury they sought in the desert was a bed without rocks. Rather than searching for a piece of even ground every night, they pitched their tent on the roof of their car, which they fitted out with a flat "floorboard," and climbed up a ladder to bed.

The car, of course, restricted them to the places fairly near the roads. In order to get deeper into the desert they parked and hired Beduin camel drivers for trips of up to three days each. To save money they hired only two camels. One Be-

duin owner very practically sized Lynn up as "the thinner one," so she sat behind him while Doreen had a camel back of her own.

They confirmed that travelling by camel over roadless country 20 to 30 kms. a day "does make your back rather sore." Riding right behind her Beduin for three days Lynn discovered that "he didn't smell" as expected; the sister below "the Beduin rub a certain herb or their bodies" which acts as a very efficient deodorant.

No, they had had no compunctions about entrusting themselves to a strange Beduin, two women alone for overnight trips in the desert.

The Nature Protection guide who worked with the Beduin as a sured the sisters that they were absolutely trustworthy, and so the proved to be. But agreeing on the price was another story. A trip to a Beduin estimated at "a couple of hours" when he thought they were asking directions for their car turned into "a couple of days" when he realized they wanted to go on hi camels. In one case the Bedui became quite excited by their offer but assured them he would "mak more money selling hashish to th Egyptians soon."

They were particularly impressed by the way their Beduin guide made pitia, which really reminded them of the unleavened bread of old forefathers. After kneading flour and water he would flatten it dough on the hot sand, cover it with cinders from their bonfire and finally "slap the hot pitia like a baby" in several of Doreen's sketches.

The sisters did a lot of snorkelling and painted and photographed the Red Sea.

At last the time came to say goodbye to the desert and its Beduin. The sisters wondered what would become of the latter when the Egyptians took over. The answer was perhaps typical: a shrug of the shoulders, a strong toothy smile and a resigned *ma laasot* Hebrew.

"What to do?"

# Biased critics

By LEA LEVAVI/Jerusalem Post Reporter

NO ISRAELI prime minister, no matter how charismatic, could be popular with the American media or with the U.S. Government today. The power of Arab oil wealth is such that Israel, despite its Western values, is not where Western interests are seen to lie.

These are some of the conclusions in a new book, *Oil, Money, Weapons: The Middle East as the Brink*. Its author, Merrill Simon, isn't an academic in the field of Middle Eastern affairs, nor has he ever visited any Arab country. He has been around the world 125 times doing business in the electronics field, and his recent trip here to promote his book was his 59th visit to Israel.

"The U.S. Government and media try to discredit Begin in order to undercut popular support for Israel," he explained to a group of Israeli bookshellers during a dinner held at the Tel Aviv Hilton recently.

"It hasn't worked with the *goyim*; a recent popularity poll showed Begin as the seventh most popular person in the U.S., and he was the most popular non-American. In the Jewish community, on the other hand, and here in Israel, people are very concerned about Begin's account or behaviour or image."

"I think we're doing Begin and ourselves a grave injustice, because I guarantee you that whoever the next prime minister will be, U.S. officials and the press will find something wrong with him; too — just to undermine Israel."

Simon's book is a collection of articles that appeared in *Israel Today*, a California Jewish paper of which he is national political editor, and in other Jewish publications.

"I think the most unique feature of the book is six articles I wrote on the Iraq-Iranian war — written at the beginning of the war, when everyone was predicting an easy Iraqi victory, and I was the only one who wrote that the war could mean the end of Saddam Hussein, which is what *Time* and *Newsweek* have started saying recently."

"All the people who claim they're trying to end the Iraq-Iran war really don't want it to end. There's too much oil around without the 6.5 million barrels a day those two countries used to produce. I would even predict that the next war in the Middle East will be over oil but the other way around: they'll be fighting for the right to sell it."

DESPITE THE glutted oil market, Simon's thesis is that since the Yom Kippur War, the Arabs' oil wealth has changed the world in which Jews find themselves.

"Weapons which never would have been sold to the Arabs in the past are being sold now. They could have afforded them in the past, too, but now a huge amount of oil money is coming to a few American corporations, and to the U.S. Treasury in the form of short-term treasury bills."

"I'm not saying anyone has been bought off directly; I'm only saying money has a way of corrupting."

When the three former U.S. presidents went to Sadat's funeral at "virtually" declared war on Israel, nobody wrote in the press that Nixon had just gotten \$2.5m. for his house from the Syrian Government (he bought the house a few years ago for \$400,000) and Ford got \$300,000 a year as a member of the board of a Kuwaiti company.

Simon added that he knew it Jews had come on hard times when, at the end of October 1973, London bookseller who had supplied most of his collection Jewish books suddenly had no Jewish books for sale and denied ever having had any.

"The Jewish community hasn't gotten used to living in a world where they don't like Israel as much as they used to. Western governments have to discredit Israel and to try to undercut popular support so that anti-Israel measure which they think are in their best interest, will be politically feasible."

"I think we'd better learn that they won't love us no matter what we do, unless we turn out the light. You can't make peace unless there's a balance of power; for as long as the Arabs see themselves, and as seen by the West, as powerful, I don't have a chance."

Simon says that his book presents information logically — the way an engineer would write. He simply says we have to take care of ourselves and stop worrying about what the *goyim* think of us.

I sound radical, I should mention that I've been a Labour Zionist in my life, but I'm a free-thinker."

UNTIL FOUR years ago, Simon was the No. 2 man at Veeco Instruments (Lambda Electronics), a multinational corporation. He resigned the day the Lambda plant in Carmiel opened, and became an independent consultant working with American firms interested in operating branches here.

He is also building his own factory, Interconnect Electronics, Ma'ale Adumim. Simon is also research fellow with the Institute for Strategic Studies at Tel Aviv University and one of the founders of the Centre for International Security, a Washington think-tank which has taken pro-Israel position when other think-tanks haven't.

The centre published his book which Simon hopes will be translated into Hebrew.

Meanwhile, he's working on another book, this one about the Rev. Dr. Jerry Falwell, leader of the Moral Majority and author of the foreword to Simon's first book. Simon believes that liberal Jews in the U.S. are wrong to criticize Falwell. "If they don't like his brand of Christianity, or if they want to disagree with him on abortion, that's fine. But if they can go to the National Council of Churches, which supports the PL and says the Jews killed Christ, we can't they accept friendship from Falwell, who accepts Israel's positions on the Golan, Judea and Samaria and doesn't support the PLO?"

# One ad reaches everyone in the country!

THE JERUSALEM POST

Through the Jerusalem Post to all the English readers and the tourists.

הארץ

Through Haretz in the morning with the first cup of coffee and the ringing of the rooster.

מעריב

Through Ma'ariv in the afternoon to hundreds of thousands of readers in the country.

העיר

Through Hain to the Dan Region (Hain is distributed free and reaches all newspaper readers in and around Tel Aviv).

כל העיר

Through Kol Hain to Jerusalem (Kol Hain is distributed free and reaches all Jerusalem newspaper readers).

המרחב

Through Hahuach Hehadash's computer to all telephone subscribers in Israel.

Just pay for one ad and you've reached everyone in the country.

You can order your advertisement via:

• All the advertising agencies.

• The Dachaf network.

• Hahuach Hehadash's Office:

1 Hanegev, Tel Aviv, P.O.B. 28233

• Directly by phone: 611001, 439380

• After 7.00 p.m. and during the night: 239952

Hahuach Hehadash will continue to bring you surprises week after week



Hahuach Hehadash

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS



# **With a Swissair ticket you can...** **stay in a Swiss holiday apartment for \$74 a week** **rent a car with unlimited mileage for \$61 a week** **stay in a five-star hotel for \$26 a day, and...** **...fly to Switzerland, too.**

Today's Switzerland is everything you thought it was – except for the price! And Swissair is the best proof of that. Swissair gives you a comfortable and pleasant flight, with famous Swiss service, to Switzerland's finest vacation sites: to breathtaking scenery, complete relaxation, pure air, picturesque cities, and immaculate cleanliness. And Swissair offers all this at surprisingly low rates. Choose your Swiss vacation from any of the plans below – or have your travel agent put together your own tailor-made package.

## **Vacation in Holiday Apartments**

Swissair will fly you to a luxurious one-to five-room holiday apartment in one of Switzerland's exciting scenic spots: Davos, Disentis, Engelberg, Flims, Grindelwald, Laax, Lenzerheide, St. Moritz or others. These modern, tastefully furnished holiday apartments are complete with kitchen appliances, bedding and all conveniences; cleaning and laundry services are at your disposal. You may stay in the holiday apartment for one, two, three weeks or more, enjoying a luxury vacation with your family or friends at unprecedented rates. For example: a holiday apartment in Grindelwald costs from \$10.25 per person per day, including local tax, kitchen appliances, bedding, final cleaning, electricity and heating.

## **Tax-Free Vacation on Wheels**

Indulge the Gypsy in your soul – drive yourself through the charming vistas of Chocolate Land and discover your dreams – at your own pace, your own pleasure. Swissair suggests a rental car with unlimited mileage for your "vacation on wheels" – at prices which spiral downwards!

A reminder: Switzerland is the only country in Western Europe in which car rental is untaxed.

Choose from a selection of cars in a wealth of models and sizes, compact or luxury, with automatic or standard transmission – at daily, weekly and special weekend rates, including one-way rentals. Rates include insurance and radio in every car. For example: weekly rental (two people) for a Fiat 127 with unlimited mileage is \$61 per person – even less for more than two travellers.

## **Swiss Travel Invention**

With Swissair's "Mobile Vacation", you set out in a car you've rented in Switzerland. Each evening you decide in which direction you'll go and in what hotel you'll spend the next night.

Swissair lets you choose from 281 hotels in 5 price categories throughout Switzerland – and you're guaranteed accommodation at any of them, any time. For example: seven days' driving with unlimited mileage; seven nights stay in hotels of your choosing; seven breakfasts and itinerary assistance, from \$227 per person – based on two persons – even less for more than two travellers.

## **Bestseller Hotels**

European hotels are rated one to five stars. When you check into a Swiss hotel, you'll notice immediately that there are stars – and there are stars.

Swiss stars cost you less, and are worth much more. The famous Swiss tradition of service, cleanliness and hospitality works wonders on Swiss hotels' stars, making them very special stars.

For example: a night's stay per person in a double-bedded room with private facilities and breakfast at the Savoy in Arosa – five Swiss stars – costs only \$26 per day.

Another example: a night's stay in a double-bedded room with private facilities and breakfast in the three-star Lohner Sporthotel Davos – costs just \$19 per person daily. Only Swissair offers you hotels with Swiss stars at down-to-earth prices.

## **An All-In-One Vacation**

In this all-inclusive bestseller package, Swissair offers you all that is beautiful in Switzerland, in one fantastic vacation. All you need do is choose one of the charming hotels in the well-known resorts of Lenk, Lenzerheide-Valbella, Lucerne, Lugano, Meiringen or Savognin; you'll be surprised at the price: it includes excursions and tours, visits to exciting entertainment spots, special treats and more.

For example: a week in Lugano at the hotel of your choice, including breakfast, excursions and tours through exquisite regions by bus, train and cablecar, a nightclub evening with free drink, a complementary drink in a casino, free sauna, participation in contests and much more. Prices start at only SFr. 385.- (\$203) per person for the whole week (two per room) – a superb vacation at rock-bottom prices.

Choose the holiday package you like best, then visit your travel agent or any Swissair office. We'll be happy to arrange every aspect of your fabulous Swiss vacation.

Rates are calculated according to SFr. 1.90 to the dollar.

**swissair** 



# Sports

## Coe and Ovett prepare to meet

LONDON (Reuters). — Olympic champions Sebastian Coe and Steve Ovett had a rare meeting here at the end of last week — but it was all talk and no running.

The two Britons, who have not met in a race since Ovett won the 800 metres and Coe the 1,500 metres at the 1980 Moscow Games, came together to promote the first of three races they are due to have this summer.

This will be the 3,000 metres in a match against Spain, Kenya and Japan in London on July 17, the first time they will have met on British soil.

The two men shook hands, at the request of photographers, and both predicted that despite injury problems their races against one another would be fast.

Ovett, who had an operation after rupturing a leg muscle in winter training, commented: "There are not many things left in athletics which motivate me a great deal. But



Seb Coe and Steve Ovett cross the finish line first in respective races last season, but who will head the other home in what promises to be a great running encounter this year.

these races interest me considerably. I am looking forward to them.

"They won't be slow. The rest of the world can't afford to sit back and wait against two of the sport's fastest finishers."

Coe, who has been hampered by foot trouble, said: "They will certainly be fast. I hope they turn out to be three fine races and prove to be the centrepiece of the season."

The other two races have not



Seb Coe and Steve Ovett cross the finish line first in respective races last season, but who will head the other home in what promises to be a great running encounter this year.

been set, but are expected to be an 800 metres in Nice, France, and a mile in the U.S.

"I think that of the three races the 3,000 metres will be the toughest," said Coe, who is the world record holder for the 800 metres, one mile and 1,000 metres.

"I haven't run a major 3,000 metres outdoors, but to be a top middle-distance runner you have to be a good all-rounder."

## Israel represented in int'l badminton by 14-year-old

By JACK LEON  
Post Sports Reporter

TEL AVIV. — Fourteen-year-old Bruria Serruya has been selected for Israel's team in this month's 10th annual Plume d'Or International Badminton Championships in Lubiana, Yugoslavia. She will be by far the youngest player yet to represent Israel in the sport at full international level.

Bruria and her Maccabi Ashdod clubmate, Aliza Moses, 17 — both sabras — are the two new caps in the seven-strong squad. En route to the nine-nation meet, the side will play several warm-up matches in Austria. Israel Badminton Association founder-president Jeff Geffen told *The Jerusalem Post*:

"The team's captain and trainer is Cape Town-born Mike Rappaport, 36, a former first-league badminton player in South Africa. The other members are ex-Latvian badminton international Victor Yussim, 27; 20-year-old sabra Nissim Duk; Moroccan-born Yitzhak Serruya, Bruria's brother; sabra Chaya Grunstein, 33, who took up the game while at school in Canada; and London-born Carole Silman, 26, a former English junior county player in the sport. Geffen will be team manager.

Israel, which is participating in the Plume d'Or for the fourth time, is drawn in a preliminary pool with Yugoslavia and Portugal. The other entries in the May 29-30 meet are title-holders Belgium, Austria, France, Malta, Spain and Switzerland. Israel's best effort to date in the competition was in 1979, when it finished fifth among the eight participants.

Israel has already been chosen as the venue for next year's championships in the series. The Brussels-based Plume d'Or grouping was set up in 1972, specifically for countries where badminton is a developing sport, and Israel is the only non-European member.

The Israelis will spend a week in Austria, as guests of the Badminton Association there, reciprocating a visit Austria's national team made here last year.

At home, Maccabi Ashdod have won Israel's national badminton league title for the fourth time in a row, the fifth time in all. Hapoel Pardess Hanna maintained their odd record of finishing as runners-up to Ashdod on all five occasions.

## SPORTSLETTER Rugby rift

To the sports editor

Sir, — On May 2, you published a letter from Jeff Shtrubel, complaining about rugby neglect, and added that a copy had been sent to the Israel Rugby Union without your getting a reply. In fact, we replied directly to him. I should like, however, to repeat some of the points raised there.

Throughout the 1981-1982 rugby season it was extremely difficult to get the teams of Kfar Hanassi, both senior and junior, to honour their league commitments, and in fact neither team completed their fixtures for the season — the senior side having withdrawn completely. Apart from this, the club did not see fit to enter a 7-a-side in both the senior and junior tournaments.

Whenever I was in contact with Shtrubel, to arrange a game between Kfar Hanassi and Ra'anana, he was unable to oblige, for various nebulous reasons.

If anyone should offer a *thank you* it is Mr. Shtrubel to the Rugby Union for taking the trouble of bringing a side to play rugby at his kibbutz, knowing full well that there would be only criticism and complaints, because, if the "coach" is unaware of the laws and rules of the game of rugby, how can the players know them? Shtrubel's penultimate paragraph deserves the following comment: It WILL be interesting to see how many Sabras make the squad should there be a touring team going abroad and how many critics would like to get on the band wagon.

Dr. T. Edelstein,  
Israel Rugby Union

Ra'anana.

Since the league was inaugurated in 1976, the only other winner was Maccabi Kiron, who took the title in the second season of competition — then leaving Ashdod as runners-up. A record 19 teams took part in this season's competition, five in the national league and 14 in the two-section second division.

Hapoel Pardess Hanna "B" are relegated from the premier league, while new entry Maccabi Rehovot have already won promotion from the second division to the top section at the first attempt. Maccabi Rishon LeZion are favourites to win the second promotion place.

## COMMENT Season of promise

The soccer season that ended yesterday has been one of the most pleasing in the history of Israeli football from many points of view. Although the national team did not get through to the finals of the World Cup in Spain, they nevertheless acquitted themselves very creditably in some fighting performances against very strong sides. They achieved a notable 4-1 victory over Portugal and several draws. With a little bit of luck, they might easily have garnered several more points.

Since this was the first time in recent years that Israel had played in the European zone of the competition, instead of the Asian, comparison with previous teams is difficult. There can be little doubt that the side that got into the finals in Mexico in 1970 and drew there 1-1 with Sweden and 0-0 with Italy, was a better one, but otherwise the past season's team compares favourably with any of its modern predecessors.

The most impressive aspect of the team's performances was their determination. There was never any slacking, all players gave of their best for the full 90 minutes of every match. Furthermore, there was also keen competition to wear the national colours, and to be prepared to work hard to retain that privilege. Another new feature was a feeling that there was at last some depth to Israeli football, that very good players had just failed to make the team.

The great weakness was the lack of penetration. The number of forwards in the clubs who can be termed "goal-hungry" can be counted on the fingers of one hand. Perhaps the paucity of goals explains why the attendances at matches were so disappointing. This lack of support may also have been due to the comparative failures in the league of three erstwhile glamour sides, Maccabi Tel Aviv, Hapoel Tel Aviv and Beitar Jerusalem.

Players in the top leagues displayed on the whole very gratifying self-discipline. In the National League, only 21 red cards were issued all season; in the second division, 39. There were few major incidents, and the authority of referees was generally accepted. It is strange that right at the end of the season a controversy should flare up about the use of yellow cards, and the system of a player who gets three yellow cards suffering a suspension. Since the card system appeared to work well, it seems hazardous to abolish it, unless something better is devised to replace it.

Some fans misbehaved abominably at times, resulting in penalties for the teams they supported too ardently, but, in contrast to the conduct of English crowds this past season, Israeli crowds are angels. Something exciting still has to be done, however, to draw back the large crowds of the 1950s and early 1960s.

The most inspiring feature of the season has been the great increase in the work of the clubs among schoolboys. Last week, the Israel Television programme for youth, "Faster, Higher, Stronger," was devoted to an excellent documentary about what is being done by Beni Yehuda to foster soccer among the youngsters in the Hatikvah Quarter of Tel Aviv. There are nine youth sides. The Quarter has one of the most pleasant small grounds in the country, which serves as a headquarters for the young aspirants to glory. They are provided with all the kit they need, and are given expert coaching. Even more important, the club works closely with the community centre and local school to ensure that the boys are doing well in their studies as well as in their football.

It is an example to be emulated. For it is on the playing-fields used by schoolboys that Israel's hope of doing still better depends.

The sports pages are edited by Philip Gillon and Yaron Kenan.

## Retired Pele still shooting high

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP). — Soccer superstar Pele, who quit the sport three years ago and entered the world of business, still has strong ties to the game that made him famous.

When Pele retired from the Cosmos, the North American soccer league team owned by Warner Communications, he became the conglomerate's symbol of good will. Since then, he has been jetting around the world at a more frantic pace than during his playing days.

Last year, he spent two months shooting "Victory," a feature film. A few months ago, after publicizing Atari video games in Saudi Arabia and Kuwait, Pele zipped to England for a world cup news conference, then stopped in Rio de Janeiro before going to New Jersey's Giants stadium for the Cosmos home opener. The day after the game, Pele flew to Taiwan for the opening of a new Warner plant.

Is the corporate life difficult for a man who until three years ago, devoted his whole life to "the beautiful game?"

"Yes, yes, because I don't really feel like that," said Pele.

Clad in a grey, three-piece business suit, Pele squinted in the sunshine at recent Cosmos practice.

"I never really stay away," he said. "When I'm in Europe, I go to practice there. When I'm in South America, I practise with Santos. I play against the kids, and the kids beat you all the time."

Pele will be in Spain for June 10 through the end of July, reporting on the World Cup for Mexican TV, which will serve most of Latin America.

Like many observers, Pele picks Brazil with West Germany or Spain for the World Cup honours.

"Brazil's attack may have some problems, but from the midfield back it's a fantastic team," Pele said. "The Germans are strong as a team, together. They are very well prepared, though their defence is a little weak."

Evaluating Spain, Pele said, "If they had to play outside their country, they would not have much

chance. But in Spain, with their public, they will be strong."

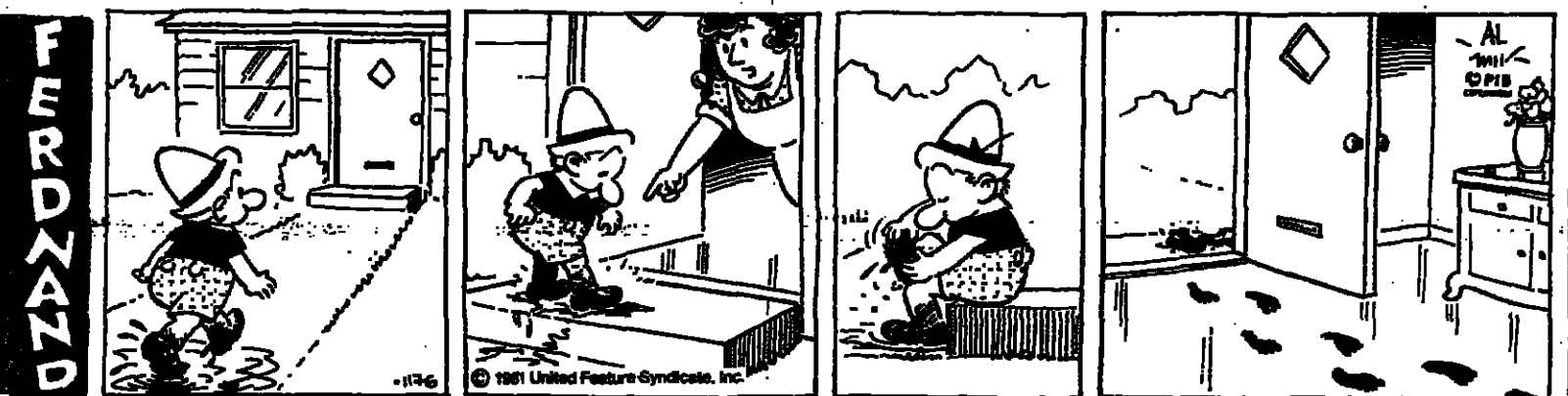
Pele said the Soviet Union and Belgium are also teams to watch. "I saw Russia and Belgium play in Europe two months ago. I think one of those two could be the surprise team," he said.

Pele said Spain's warm climate will give South Americans an edge over the Northern Europeans. "For Brazil it will be good, because the weather in Seville will be very hot in July and Brazil are used to that," he said.

Pele said he hopes coach Tele Santana of Brazil will put midfielder Falcao, who has been playing for Italy's Roma, into the final lineup.

"Falcao is necessary to any team in the world, but until now Tele hasn't called him. I don't know if Tele will change his mind," Pele said.

Pele has had opportunities to coach and play since he left the Cosmos. "I'm going to rest for two or three years, and then start to think about it," he says. I played for 22 years. Now, let me rest."



## WHAT'S ON

Notices in this feature are charged at \$566.10 per line including VAT; insertion every day costs \$1265.60 including VAT, per month. Copy accepted at offices of The Jerusalem Post and all recognized advertising agents.

### JERUSALEM MUSEUMS

Israel Museum. Exhibitions: Permanent Collection of Judaica, Art and Archaeology; A Glimpse into the Past, Tenth Century Collection, objects from the ancient Near East; Reality, Illusion, children's exhibition dealing with visual illusions in culture and art; Metaphors and Allegories, Superstition, Fire; Art for Humour's Sake, humour in contemporary art; Opening Exhibition: Old Gods and Young Heroes, collection of Maya ceramics; Special Exhibit: Toys and Games of the Ancient World (Rockefeller); Special Exhibit: Colour (Paley Centre, next to Rockefeller); Special Exhibit: Adornment of a Jewish Bride (tradition of Hasmonean, Hellenistic, Roman, Byzantine, Islamic, and Modern Art); City of Art, the Berlin Secession in the Turn of the Century; Special Exhibit: The Early Years of Tel Aviv Museum; Visiting Hours: Sat. 10-12, Sun.-Thurs. 10-10, Fri. closed.

CONDUCTED TOURS: Jerusalem Museum. Free Morning Tours — Tel Aviv, Tel. 220187, 243106. WIZO: To visit our projects call Tel Aviv, 223299; Jerusalem, 226060; Haifa, 89337. PIONEER WOMEN — NA'AMAT, Morning tours. Call for reservations: Tel Aviv, 256096. MISCELLANEOUS: Hadassah Visitors' Dept. Please call 03-491489. What's On in Haifa, dial 84-648484.

CONDUCTED TOURS: HADASSAH — Guided tour of all installations. Hourly tours of Chagall Windows at Kiryat Hadassah, Nomiya, Chagall. Hourly tour at Hadassah Mt. Scopus. Information, reservations: 02-416333, 02-426271. Where University: Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus. 9 and 11 a.m. Mount Scopus tours 11 a.m. from the Mount Reception Centre, Sherman

### Building, Buses 9 and 28 to last stop. Further details: Tel. 02-882819.

Evening — World Rel. Zionist Women, 26 Ben Maimon. Visit our projects: Call 02-662468, 636030; 03-789942, 708440. American Mizrahi Women. Free Morning tours. 8 Alikat Street, Jerusalem, Tel. 692222.

MISCELLANEOUS: Plant a Tree with Your Own Hands! For details and/or tour reservations, call Jewish National Fund, 02-635261, ext. 13.

CONDUCTED TOURS: American Mizrahi Women. Free Morning Tours — Tel Aviv, Tel. 220187, 243106. WIZO: To visit our projects call Tel Aviv, 223299; Jerusalem, 226060; Haifa, 89337. PIONEER WOMEN — NA'AMAT, Morning tours. Call for reservations: Tel Aviv, 256096. MISCELLANEOUS: Hadassah Visitors' Dept. Please call 03-491489. What's On in Haifa, dial 84-648484.

CONDUCTED TOURS: HADASSAH — Guided tour of all installations. Hourly tours of Chagall Windows at Kiryat Hadassah, Nomiya, Chagall. Hourly tour at Hadassah Mt. Scopus. Information, reservations: 02-416333, 02-426271. Where University: Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus. 9 and 11 a.m. Mount Scopus tours 11 a.m. from the Mount Reception Centre, Sherman

## GENERAL ASSISTANCE

### EMERGENCY PHARMACIES

Jerusalem: Kupat Holim Clalit, Romema, 523191. Balam, Salah Eddin, 272315. Shulim Shulim Road, 810108. Dar Eldawa, Herod's Gate, 282084. Tel Aviv: Benny, 174 Dizengoff, 222386. Kupat Holim Clalit, 7, Amsterdam, 225142. Netanya: Hamaqam, 13 Weizmann, 22985.

### DUTY HOSPITALS

Jerusalem: Hadassah E.K. (pediatrics, surgery, orthopedics, ophthalmology, ENT, etc.). Shaare Zedek (internal, obstetrics). Tel Aviv: Rosh (pediatrics, internal, surgery). Netanya: Laniado (obstetrics, internal, pediatrics, gynecology). Misgav Ladach: Open line 4-6 p.m. every Monday evenings to obstetrics, gynecology, sterility and family planning problems. Tel. 02-633534.

### FLIGHTS

24-HOUR FLIGHT INFORMATION SERVICE Call 03-972484 (multi-line) ARRIVALS ONLY (TAPED MESSAGE) 03-295555 (20 lines)

### GOOD MANNERS

Letting the other fellow into your lane Show you're a good driver.

### FIRST AID

Magen David Adom first aid centres and ambulance services are available 24 hours a day. Emergency home calls by doctors at fixed rates. Sick Fund members should inquire about rebates.

Phone numbers: Jerusalem, Tel Aviv, Haifa — 101. Don Region (Ramat Gan, Be'er Sheva, Givatayim, Kiryat Ono) — 781111.

Arad 97222, Ashdod 413373, Ashdod 23333, Bat Yam 885555, Beersheba 78333, Dimona 56009, Eilat 72333, Eilat 56009, Hadera 72333, Holon 801333, Kiryat Shmona 44333.

"Ezer" — Mental Health First Aid, Tel. Jerusalem 669911, Tel Aviv 253111, Haifa 538-888, Beersheba 32111, Netanya 55316.

Rape Crisis Centre (24 hours), for help call 03-234619, Tel. Av. 04-86791 Haifa.

### POLICE

Dial 100 in most parts of the country. In Tel Aviv dial 924444, Kiryat Shmona 40444.

## TWO-IN-ONE CROSSWORD

### CRYPTIC PUZZLE

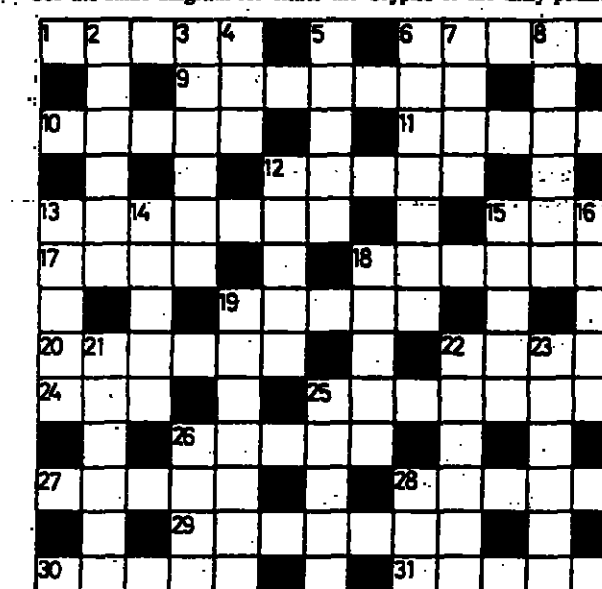
#### ACROSS

- Like a bear possibly born out West (5)
- Live to do well, nothing less (5)
- Jet-propelled athlete? (7)
- Take off a saint and a scallywag (5)
- What a hunter might do in a neighbourly way (5)
- He makes a chap succeed (5)
- Shyness of the game? (7)
- Cry of a half-baked pigeon? (3)
- American "soldier" big (4)
- Flexible, as most playing can be (6)
- Beefy Aberdeen? (5)
- They admit being proprietors (6)
- The greatness of glue (4)
- He can make a bit of a dent (3)
- Bridge builder's tool? (7)
- Nasty turn for us on the railway (5)
- Space dog? (5)
- Put very softly into beer, it makes cider (5)
- If you want to be Spartan chop us a tree (7)
- Cleaners of fish? (5)
- Possibly hurt by a letter giving the facts (5)

#### DOWN

- Bad as most portents can be (6)
- Pale faced potatoes (6)
- A pile made raising a vessel (3)
- For being rough, credit may be due! (5)
- They don't agree with one chap taking another in (7)
- Architect right in various ways (4)
- Soldiers, including an American one in town (6)
- The chances of seven appearing? (5)

Use the same diagram for either the Cryptic or the Easy puzzle.



- He's an artist for one short day (5)
- Place sand around the tee (5)
- Roomy sort of cruiser? (5)
- The central choice (5)
- Fat little fellow? (5)
- It's hard to be dour in the U.S.A., somehow (7)
- Riches from breaking the law (6)
- One who shoots out of sight (6)
- One keen to laze around? (6)
- Holst composition with slow movement (5)
- Expert raiser of rats (4)
- Beautiful production work (3)

### Friday's Easy Solution

ACROSS — 8, Fashion, 9, Composers, 13, Abler, 14, Teach, 15, Raiment, 16, Mission, 17, Tono, 18, Augt, 20, Ruing, 22, Marina, 23, Minute, 25, Sprains, 27, Carnage, 30, Polish, 31, Copied, 32, Paste, 35, Steam, 36, Impel, 37, Manager, 39, Overlap, 41, Union, 42, Heath, 43, Standards, 44, Burning.

### Friday's Cryptic Solution

ACROSS — 8, Bore out, 9, Manifest, 13, Al-L-e, 14, T-R-I-L, 15, Ce-rta-in, 16, Conceal, 17, Stole, 18, At-le-c, 28, Treat, 22, Moore, 23, Adonis, 25, Co-N-firm, 27, M-O-n-ey, 30, Splits, 31, Cop-i-ed, 32, Light, 35, Ros-d, 26, Ex-cel, 37, P-ung-est, 39, P-and-it, 41, R-oge-R, 42, S-tale, 43, Pen-stored, 44, Stroked.

### Friday's Cryptic Solution (cont.)

DOWN — 1, Vault, 2, Charming, 3, Contentment, 4, Boasting, 5, Sparrow, 6, Estimation, 7, Free, 10, Calmer, 11, Pattern, 12, Statue, 19, Crucible, 21, Impulse, 24, Pandemonium, 26, Assembling, 28, Compound, 29, Sift, 30, Pastor, 32, Pinching, 33, Earthy, 34, Display, 38, Grains, 40, Ears.

### Friday's Cryptic Solution (cont.)

4, Fall's over, 5, Placed, 6, Bear-garden, 7, Enas(ter), 18, Ma-O-cot, 11, Pass-I-on, 12, Kasha (kasha), 19, Ten-sing, 21, Em-O-tion, 24, Good spirit, 26, Film of dust, 28, Concerned, 29, P-ung-est, 30, So-R-ape, 32, Long-stop, 33, (Is)Te-the-r, 34, M-ent-on, 38, Ena-Mel, 40, Ape-X.

### Friday's Cryptic Solution (cont.)

TEL AVIV 4.30, 7.15, 9.30. Haifa 4.45, 6.45, 9.30. Amman: High Risk: Ben-Yehuda: On Golden Pond; Chm 1: Rods 4.20, 8.15; Chm 2: Whose Life is it Anyway? 4.30, 7.05, 9.30; Chm 3: First Monday in October 4.40, 7.25, 9.40; Chm 4: Street Dogs 10.30, 1.30, 4.25, 7.05, 9.30; Chm 5: Atlantic City 4.30, 10.30, 1.30, 4.25, 7.05, 9.30; Chm 6: A Little Romance 4.30, 10.30, 1.30, 4.25, 7.05, 9.30; Chm 7: Mephisto: Doherty: Charlots of Fire 7.15, 9.30; Drive-In: Waterbury Down 7.15; Escape to Victory 9.30; Sex film, midnight; Esther: So Fine; Galt: Buddy Buddy; Gordon: Pauline 7.30, 9.30; Long Holiday of 36 at 5.30; Best Comedy: Ramon: Lior: Best Bet; Maccabi: The Class 4.30, 7.30; Maccabi: Mad Max; Orly: Christine F. 4.30, 7.30, 9.30; Peor: Three Brothers; Shalom: Arthur 4.30, 7.30; Shalom: French Lieutenant's Woman 4.30, 7.30, 9.30; Tobi: Gallop 4.30, 7.30; Tel Aviv: The Boat 4.30, 7.30; Tel Aviv: Maccabi: From Mao to Mozart; Zofna: Repeat Dive; Tamar: Monty Python's Life of Brian 7.15, 9.30.

### Friday's Cryptic Solution (cont.)

Haifa 4.45, 6.45, 9.30. Amman: High Risk: Ben-Yehuda: On Golden Pond; Chm 1: Rods 4.20, 8.15; Chm 2: Whose Life is it Anyway? 4.30, 7.05, 9.30; Chm 3: First Monday in October 4.40, 7.25, 9.40; Chm 4: Street Dogs 10.30, 1.30, 4.25, 7.05, 9.30; Chm 5: Atlantic City 4.30, 10.30, 1.30, 4.25, 7.05, 9.30; Chm 6: A Little Romance 4.30, 10.30, 1.30, 4.25, 7.05, 9.30; Chm 7: Mephisto: Doherty: Charlots of Fire 7.15, 9.30; Drive-In: Waterbury Down 7.15; Escape to Victory 9.30; Sex film, midnight; Esther: So Fine; Galt: Buddy Buddy; Gordon: Pauline 7.30, 9.30; Long Holiday of 36 at 5.30; Best Comedy: Ramon: Lior: Best Bet; Maccabi: The Class 4.30, 7.30; Maccabi: Mad Max; Orly: Christine F. 4.30, 7.30, 9.30; Peor: Three Brothers; Shalom: Arthur 4.30, 7.30; Shalom: French Lieutenant's Woman 4.30, 7.30, 9.30; Tobi: Gallop 4.30, 7.30; Tel Aviv: The Boat 4.30, 7.30; Tel Aviv: Maccabi: From Mao to Mozart; Zofna: Repeat Dive; Tamar: Monty Python's Life of Brian 7.15, 9.30.

### EASY PUZZLE

#### ACROSS

- Lessen (5)
- Encourages in crime (5)
- River mouth (7)
- Edible shellfish (5)
- Walk (5)
- Contradict (5)
- Vendors (7)
- Piece (3)
- Woody plant (4)
- Fabric stiffener (6)
- Eg. the Shetlands (5)
- Send into exile (6)
- Wound mark (4)
- Pose (3)
- Make out (7)
- Girl's name (5)
- Musical note (5)
- Moist (5)
- Creases (7)
- Leers at (5)
- Whinny (5)

#### DOWN

- Braver (6)
- Place of worship (6)
- Letter (3)
- Melodies (5)
- Painters, sculptors, etc. (7)
- Cowshed (4)
- Calamitous (6)
- Bumptyous (5)
- Knife wounds (5)
- Inclined (5)
- Support (5)
- Prickle (5)
- Brown (5)
- Neck of land (7)
- Poorly (6)
- Liverpudlian, slang (6)
- Preparing for war (6)
- Lets fall (5)
- Become fatigued (4)
- Egg-layer (3)

### Solutions to today's puzzle

#### tomorrow

tomorrow: Orly: Nos at Seventeen 6.45, 9.30; Peor: Gallop; Ram: Mad Max; Shalom: The Old Man and the Child 7.15; Hapoel: Hapoel 9.30.

### RAMAT GAN

Armon: Rods 4, 8; Lily: Charlots of Fire 7.15, 9.30; Odes: Gallop 4, 7, 9.30; Orly: Arthur 7.15, 9.15; Ramat Gan: Guns of Navarone 6.30, 9.

### HEZLIYA

Daniel: So Fine 4, 7, 9.15; Theater: Absence of Malice



# Sports

## Kfar Sava win at the post

By PAUL KOHN  
Post Sports Reporter

TEL AVIV. — Hapoel Kfar Sava are the new National soccer champions, making sure of their inaugural title yesterday. It was not, however, an inspired finish; the point was garnered from a goalless battle against relegation-threatened Shimshon, the only thing that finally stood between Kfar Sava and their more fancied neighbours from Netanya.

There was both sorrow and celebration in Kfar Sava last night following the death of Mayor Ze'ev Geller and Hapoel's clinching of the championship for the first time.

But in the wine town of Rishon LeZion no champagne flowed in the streets as the local Hapoel were relegated with Betar Tel Aviv and Hapoel Petah Tikva to play second division soccer next season.

Replacing these three teams in the National League next season will be Hapoel Lod, Hapoel Ramat Gan and Maccabi Yavne.

Only with the last kick of the National League season could Kfar Sava claim the 1982 title. They were being held to a goalless draw by Shimshon in Givatayim. But the point thus gained — though hardly earned — was sufficient to clinch the championship. In Netanya, meanwhile, challengers Maccabi hammered Rishon 4-1, to end the season just one point behind Kfar Sava.

After being out of the game because of injury for the past



Kfar Sava players and fans run a lap of honour after clinching the National soccer League title for the first time with a 0-0 draw yesterday against Shimshon Tel Aviv (Keren)

Israel Hajjaj goal. David Lavie regained the two goal lead for Netanya shortly before halftime and Maccabi crowned a magnificent season by scoring his 26th goal shortly before the end to clinch the 4-1 result.

Betar Jerusalem avenged themselves on Hapoel Yehud for their state Cup semi-final defeat, with 2-0 home win yesterday. Uri Malmilian cracked in a sizzling 20 metres shot in the 9th minute and Amos Maimon added the second from a Sami Malka pass. Yehud were without their master ball player Shalom Rockman who has amassed nine yellow warning cards. But Rockman will be in the Yehud line-up for the Cup Final against Hapoel Tel Aviv on Wednesday.

Hapoel Tel Aviv also took an early lead, Shabtay Yachness scoring in the 3rd minute against Maccabi Haifa at Bloomfield. Haifa fought back determinedly until the end, missing several fine scoring chances until they snatched an equaliser through Reuben Held in the 84th minute. Hapoel's goalkeeper Arie Bejerano was the man of the match.

Goals by Shmuel Travass and 38 year old Meir...

season, came in the second division where Hapoel Tel Hanan amassed a 5-1 win over promotion chasing Hakoach Ramat Gan at their Winter Stadium. Hakoach led 1-0 in the 13th minute, but gloom set in for them thereafter while Hakoach were suffering. Maccabi Yavne made no mistake and beat Hapoel Tiberias by 4-0, to make their debut in first division football next season.

### National League Results

Shimshon 0, Hapoel Kfar Sava 0  
Hap. Tel Aviv 1, Maccabi Haifa 1  
Beit Yehuda 3, Hapoel Pith 1  
Hap. Petah Tikva 0, Betar Tel Aviv 0  
Mac. Netanya 4, Hap. Rishon LeZion 1  
Mac. Jaffa 2, Mac. Petah Tikva 0  
Betar J'nan 2, Hap. Yehud 0  
Hap. Beersheba 2, Mac. Tel Aviv 0

### FINAL STANDINGS

	W	D	L	GOALS
1. Hap. Kfar Sava	17	5	4	42:28
2. Mac. Netanya	17	6	3	43:29
3. Beit Yehuda	13	9	6	34:30
4. Beersheba	14	6	10	43:38
5. Hap. Tel Aviv	9	13	8	32:25
6. Betar J'nan	9	12	9	37:36
7. Mac. Haifa	9	12	9	32:30
8. Mac. Tel Aviv	10	10	10	26:32
9. Mac. P.T.	9	11	10	35:35
10. Hap. J'nan	8	13	9	24:26
11. Jaffa	9	11	10	32:36
12. Shimshon	7	14	9	23:28
13. Yehud	6	16	8	17:26
14. Rishon	8	10	13	28:32

## Liverpool—in style

LONDON. — Liverpool duly clinched the English league soccer championship for the fifth time in the last seven years and the 13th time in the club's history with a come-from-behind 3-1 win over FA Cup finalists Tottenham at Anfield yesterday. Second-half goals from Mark Lawrenson, Kenny Dalglish and Ronnie Whelan made sure of the Merseyside celebrations.

Ipswich, runner-up to Aston Villa last season, saw their slim championship hopes torpedoed when they crashed 3-1 at home to Nottingham Forest, whose hero was 19-year-old Peter Davenport, scorer of a 21-minute hatrick in the second half in only his fifth league game. Alan Brazil scored Ipswich's solitary goal.

England midfielder Glenn Hoddle had given Spurs a 26th minute lead with a powerful 30-yard shot which boosted the Londoner's hopes of winning at Anfield for the first time since 1912.

But the 70-year run without success continued after Lawrenson and Dalglish scored for Liverpool in a three-minute spell soon after half-time. Whelan made sure of the title with an 88th minute goal which sent the packed Kop end among the 48,122 crowd into a frenzy.

Ipswich had to defeat Forest to stand any chance of the title, but found themselves down after 64 minutes with Davenport, who was born in Liverpool, scoring both goals. Brazil raised Ipswich's hopes briefly with his 27th goal of the season after 67 minutes, but Davenport put the issue beyond doubt in the 72nd minute.

Ipswich's only consolation is another UEFA Cup place next season.

Liverpool manager Bob Paisley said after his team's triumph: "The motivation factor behind winning



Liverpool's Ronnie Whelan, second from left, beats Spurs' Garth Crooks to head the ball goalwards in Liverpool's 3-1 triumph at Anfield which assured them the English championship. (UPI telephoto)

Ipswich manager Bobby Robson, whose team finished second for the second straight year, paid tribute to Liverpool. "I have nothing but admiration for them," he said. "They were the most consistent club in England and deserved the title."

Although Wolves are relegated, the rest of the demotion places remain in doubt. Even bottom club Middlesbrough still has a theoretical chance of avoiding the drop. Both Middlesbrough and Leeds staged stirring late comebacks to salvage victories.

### Division One Results

Arsenal 4, Southampton 1  
Aston Villa 1, Everton 2  
Coventry 0, Birmingham 1  
Ipswich 1, Notts Forest 3  
Leeds 2, Brighton 1  
Liverpool 3, Tottenham 1  
Manchester Utd 2, Stoke 0  
Notts County 1, West Bromwich 2  
Sheff. Wed. 1, Manchester City 0  
Swansea 1, Middlesbrough 2  
Wolves 2, West Ham 1

	W	D	L	GOALS
Liverpool	21	8	7	80:32
Ipswich	21	12	5	77:32
Man. United	22	12	8	59:29
Tottenham	21	20	11	66:46
Arsenal	22	20	11	48:37
Sheff. Wed.	21	16	14	58:66
Swansea	21	16	14	58:66
Southampton	22	19	9	72:67
Everton	22	17	13	56:64
West Ham	22	14	12	66:57
Man. City	22	13	14	49:50
Notts. Forest	21	13	15	42:57

## Amritraj upsets Lendl

KOBE, Japan (UPI). — Unseeded Vijay Amritraj of India yesterday upset Czechoslovakia's Ivan Lendl, currently the hottest player in world tennis to reach the final of the \$200,000 Gunze tournament here. The top-seeded Czech, who had won 15 of his last 18 tournaments, was unable to master his opponent's strong serve-and-volley game as Amritraj edged his way to a 7-6, 3-6, 7-5 victory. It was only the fourth defeat in 94 matches for Lendl.

Amritraj meets second-seeded Sandy Mayer in today's final. Mayer had an easier semifinal out-gunning fellow-American Vince Van Patten 6-0, 7-6.



Vijay Amritraj

The women's semifinal was an all-American affair, with title-favourite Tracy Austin defeating third-seeded Pam Shriver 7-5, 4-6, 6-3 and Kathy Jordan going through at the expense of second-seeded Andrea Jaeger, who retired with back and hip pains after the fifth game of the opening set. Doctors who examined Jaeger said she will need about three-weeks treatment to recover.

Injury also caused the retirement of top-seeded Jimmy Connors from the \$250,000 German Open in Hamburg.

The 29-year-old American was trailing Ecuadorian Andres Gomez 0-5 in the first set of their quarter-final match when he was forced to bow out with a twisted ankle.

Jose Higueras of Spain was the surprise qualifier for today's final when he swept past American Gene Mayer 6-2, 6-2, 6-2 in yesterday's semifinal.

Higueras meets defending champion Peter McNamara. The Australian reached the finals by downing Andres Gomez of Ecuador 7-5, 6-1, 6-2.

Gretchen Rush won an all-American final in three thrilling sets at Millan's tennis club to take the women's singles of the Italian Junior tennis championships yesterday. Rush, 18, third-seeded and the conqueror in the quarter finals of Israel's Raketaf Binyamin, downed Beth Herz 6-7, 7-6, 6-4 in a three hour battle.

## Giants humbled

NEW YORK (AP). — Left-hander Steve Carlton pitched no-hit ball well into the eighth innings before settling for a two-hitter, but it was enough for the Philadelphia Phillies to blank the San Francisco Giants 2-0 in Friday night's American baseball action.

It was the Phillies' fifth straight victory and their 11th in 12 games. In other National League games, Fernando Valenzuela scattered seven hits and Dusty Baker hit a leadoff home run in the sixth as Los Angeles defeated New York 4-1, snapping the Dodgers' four-game losing streak and the Mets' four-game winning streak.

### National League Results

Montreal 8, San Diego 7  
Philadelphia 2, San Francisco 0  
Pittsburgh 9, Cincinnati 7  
Atlanta 2, St. Louis 1  
Los Angeles 4, New York 1  
Chicago 6, Houston 3

### Eastern Division

	W	L	Pct.	GB
St. Louis	21	13	.618	—
Philadelphia	17	15	.531	3
New York	17	15	.531	3
Montreal	15	15	.500	4
Pittsburgh	13	17	.433	6
Chicago	14	19	.424	6 1/2

### Western Division

	W	L	Pct.	GB
Atlanta	22	11	.667	—
San Diego	16	15	.516	5
Los Angeles	17	17	.500	5 1/2
San Francisco	15	19	.441	7 1/2
Cincinnati	14	18	.438	7 3/4
Houston	14	20	.412	8 1/4

### American League

Detroit 4, Minnesota 2, 11 innings  
Texas 4, Toronto 3, 11 innings  
Milwaukee 2, Chicago 1  
California 5, Cleveland 2  
New York 7, Oakland 4  
Baltimore 11, Seattle 4

### Eastern Division

	W	L	Pct.	GB
Boston	22	11	.667	—
Detroit	19	12	.613	2
Milwaukee	17	14	.548	4
New York	15	16	.484	6
Cleveland	14	17	.452	7
Baltimore	13	18	.419	8
Toronto	13	19	.406	8 1/2

### Western Division

	W	L	Pct.	GB
Chicago	20	11	.645	—
California	22	13	.629	—
Kansas City	18	15	.541	7 1/2
Oakland	18	17	.514	4
Seattle	15	21	.417	7 1/2
Texas	9	19	.321	9 1/2
Minnesota	11	25	.306	11 1/2

## Lakers roll on

SAN ANTONIO, Texas (AP). — Kareem Abdul-Jabbar scored 26 points as the Los Angeles Lakers took command late in the first quarter and rolled to a 118-108 victory on Friday night over the San Antonio Spurs.

## Caesarea golf

CAESAREA. — Mottie Cohen of Or Akiva and Jeff Paradise of Ramat Hasharon shared the honors in yesterday's individual stroke play tournament here. They each shot a 70 to take joint first prize in the "A" division competition. The "B" division was won by Victor Nizkhe, who also shot a 70. Dick Fogelson of Jerusalem and Avira Dekker of Haifa teamed up to win Friday's better ball stroke play event. Their 65 net was two good for the other 68 pairs.

## Islanders almost there

VANCOUVER, (AP). — Clark Gillies and Mike Bossy beat Vancouver goalie Richard Brodeur from close range in the second period, leading the New York Islanders to a 3-0 victory over the Canucks and moving them to within one game of their third straight Stanley Cup ice hockey. The Islanders — who now lead the best-of-seven final 3-0 — can become the first U.S.-based team to win three successive National Hockey League championships.

**The Hebrew University of Jerusalem**  
The Leonard Davis Institute of International Relations  
The Leonard Davis Institute is pleased to invite the public to a guest lecture in English by:  
**Dr. Bruce D. Porter**  
from Radio Free Europe/Radio Liberty on  
**"The Soviet Union's Position in Europe and the Middle East"**  
The lecture will take place at the Truman Building on the Hebrew University of Jerusalem's Mount Scopus campus, at 4.30 p.m., Tuesday, May 18, 1982.

**GRINDELWALD — SWITZERLAND**  
Hotel "Silberhorn"  
Tel.: 036-532822/Telex 923281  
כשר  
Strictly Kosher, under the supervision of Rabbi Benzion Rabinowitz, Lugano.  
The well kept house for an invigorating holiday, very quiet situation, beautiful scenery, modern rooms with bath and WC.  
Open until after Succoth  
Wagner-Kahn Family.  
For further details and booking in Israel, please contact Tel. 03-783447.

**A BERNER & SONS LTD.**  
AGENTS & DISTRIBUTORS OF  
ILFORD - CIBA  
BOLEX  
Leitz  
\* Leitz \* Rollei \* Bolex \* Minox  
\* Linhof \* Arriflex \* Paterson \*  
Photographic Scientific Supplies  
\* TV & Motion Picture Cameras  
\* Ilford Ciba Photo & Scientific Materials  
Sole Agents:  
**A. BERNER & SONS LTD.**  
15 Rothschild Blvd., T.A.  
Tel.: 653421, 659789

**going out tonight?**  
PLADET the home security door with the RAY-BARIYACH lock, the only security door under the supervision of the Standards Institution of Israel.  
For details & orders see page 1 in the yellow pages.

**UNITED MIZRAHI BANK**  
COMPARE YOUR MONEY EARNS MORE  
INTEREST RATES ON DEPOSITS FOR 14.5%

UP TO \$10,000	DEPOSIT PERIOD, MONTHS					
	PATACH Non resident deposits			PATAM Israeli resident deposits		
	3	6	12	3	6	12
U.S.A.	13%	13%	13%	11%	11%	11%
GREAT BRITAIN	12%	12%	12%	10%	10%	11%
GERMANY	—	—	—	—	—	—
HOLLAND	7%	7%	8%	6%	6%	6%
CANADA	14%	14%	14%	12%	12%	12%
FRANCE	20%	18%	17%	18%	18%	16%
SWITZERLAND	2%	3%	3%	1%	2%	2%
"DOLLAR PAZ"	—	—	—	—	—	—
"EURO PAZ"	10%	10%	10%	9%	9%	9%
S.D.R.	11	11	10%	10	10	9%

DOLLAR PAZ AND EURO PAZ PRICES FOR 14.5%  
CURRENCY BASKET PURCHASE SALE  
"DOLLAR PAZ", 1 UNIT 87.5787 88.7619  
"EURO PAZ", 1 UNIT 28.7363 29.9749

FOREIGN CURRENCY EXCHANGE RATES FOR 14.5%  
COUNTRY CURRENCY PURCHASE SALE  
U.S.A. DOLLAR 1 10.040 9.1450 8.9600 9.2400  
GREAT BRITAIN STERLING 1 3.6681 3.5030 3.3100 3.5400  
FRANCE FRANC 1 8.1444 8.2262 8.0600 8.3100  
HOLLAND GULDEN 1 10.7697 10.7390 10.6600 10.9900  
SWITZERLAND FRANC 1 3.5121 3.5474 3.4300 3.5800  
NORWAY KRONA 1 2.6745 2.7016 2.6100 2.7300  
DENMARK KRONA 1 4.6493 4.6960 4.5400 4.7400  
FINLAND MARK 1 16.6678 17.0373 16.5800 17.2100  
CANADA DOLLAR 1 22.1718 22.3947 21.1500 22.8500  
AUSTRALIA DOLLAR 1 19.7018 19.8958 18.4600 20.9500  
SOUTH AFRICA RAND 1 4.7920 4.8402 4.7200 4.8100  
BELGIUM SCHILLING 10 12.8548 12.9840 12.7300 13.1200  
AUSTRIA LIRE 1000 16.2977 16.4615 15.4000 16.6300  
ITALY LIRE 1000 88.4350 88.3238 87.5300 90.2300

FURTHER DETAILS AT OUR INTERNATIONAL DEPARTMENT  
35 LILIENTHAL ST., TEL AVIV  
TEL 629414 AND AT ALL OUR BRANCHES

**UNITED MIZRAHI BANK**  
The Bank that speaks your language

**Bank of Israel exchange rates**  
May 14, 1982 IS  
U.S. dollar 21.0201  
British sterling 38.3196  
Geyman mark 9.1069  
French franc 3.4903  
Dutch guilder 8.1972  
Swiss franc 10.8309  
Swedish krona 3.6443  
Norwegian krona 3.5304  
Danish krone 2.6867  
Finnish mark 4.6737  
Canadian dollar 16.9580  
Australian dollar 22.2887  
South African rand 19.7557  
Belgian franc (10) 4.8195  
Austrian schilling (10) 12.9231  
Italian lire (100) 1.6372  
Japanese yen (100) 8.8974  
Jordanian dinar 61.38  
Lebanese lira 4.20

**INTERNATIONAL SUMMER CAMP**  
ALONEI YITZHAK (near Caesarea)  
Tours, sports, Hebrew.  
Information: Barkai, 9 Brandeis, 62001, Tel Aviv, 03-441962  
Important for tourists and relatives!

**Weekend to forget**  
Post Sports Reporter  
National softball champions Jerusalem Bestsellers had a perfectly awful weekend. They lost twice on their home field in Ramat Eshkol. On Friday, their arch rivals Jerusalem Promised Land knocked them out of the unbeaten ranks with a surprise 13-12 victory behind the splendid pitching of David Peleg and a game-clinching homerun by Steve Blechman in the eighth. Yesterday, Bestsellers' misery was completed when Koufax division leaders Maccabi Sheraton ousted them out of first place in the scrambled Southern division with a 12-10 victory.  
American International School and the U.S. Embassy continue their club race in the Greenberg division, AIS by beating Coufax 29-16 and the Embassy with a 31-15 tallying of the Arava Suns. This despite the Suns' pouring in the first-ever triple play in Israeli softball.  
Adami-Shemam strengthened their hold at the top of the Northern division by beating Gezer 14-2.

**Lakers roll on**  
SAN ANTONIO, Texas (AP). — Kareem Abdul-Jabbar scored 26 points as the Los Angeles Lakers took command late in the first quarter and rolled to a 118-108 victory on Friday night over the San Antonio Spurs.

**Caesarea golf**  
CAESAREA. — Mottie Cohen of Or Akiva and Jeff Paradise of Ramat Hasharon shared the honors in yesterday's individual stroke play tournament here. They each shot a 70 to take joint first prize in the "A" division competition. The "B" division was won by Victor Nizkhe, who also shot a 70. Dick Fogelson of Jerusalem and Avira Dekker of Haifa teamed up to win Friday's better ball stroke play event. Their 65 net was two good for the other 68 pairs.

**Islanders almost there**  
VANCOUVER, (AP). — Clark Gillies and Mike Bossy beat Vancouver goalie Richard Brodeur from close range in the second period, leading the New York Islanders to a 3-0 victory over the Canucks and moving them to within one game of their third straight Stanley Cup ice hockey. The Islanders — who now lead the best-of-seven final 3-0 — can become the first U.S.-based team to win three successive National Hockey League championships.

**The Hebrew University of Jerusalem**  
The Leonard Davis Institute of International Relations  
The Leonard Davis Institute is pleased to invite the public to a guest lecture in English by:  
**Dr. Bruce D. Porter**  
from Radio Free Europe/Radio Liberty on  
**"The Soviet Union's Position in Europe and the Middle East"**  
The lecture will take place at the Truman Building on the Hebrew University of Jerusalem's Mount Scopus campus, at 4.30 p.m., Tuesday, May 18, 1982.

**GRINDELWALD — SWITZERLAND**  
Hotel "Silberhorn"  
Tel.: 036-532822/Telex 923281  
כשר  
Strictly Kosher, under the supervision of Rabbi Benzion Rabinowitz, Lugano.  
The well kept house for an invigorating holiday, very quiet situation, beautiful scenery, modern rooms with bath and WC.  
Open until after Succoth  
Wagner-Kahn Family.  
For further details and booking in Israel, please contact Tel. 03-783447.

**A BERNER & SONS LTD.**  
AGENTS & DISTRIBUTORS OF  
ILFORD - CIBA  
BOLEX  
Leitz  
\* Leitz \* Rollei \* Bolex \* Minox  
\* Linhof \* Arriflex \* Paterson \*  
Photographic Scientific Supplies  
\* TV & Motion Picture Cameras  
\* Ilford Ciba Photo & Scientific Materials  
Sole Agents:  
**A. BERNER & SONS LTD.**  
15 Rothschild Blvd., T.A.  
Tel.: 653421, 659789

**going out tonight?**  
PLADET the home security door with the RAY-BARIYACH lock, the only security door under the supervision of the Standards Institution of Israel.  
For details & orders see page 1 in the yellow pages.

**THE ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA**  
JERUSALEM, Binyamin He'uma Monday, 17.5.82, 8.30 p.m.  
**SUBSCRIPTION CONCERT No. 10**  
The Israel Philharmonic Orchestra  
Hosts  
**THE ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA**  
In Association with THE BRITISH COUNCIL  
**RAYMOND LEPPARD** conductor  
**JOSE-LUIS GARCIA** violin  
Programme of works by Purcell, Mozart, Matthews, Handel

**HAIFA**  
Haifa Auditorium, 8.30 p.m.  
**SUBSCRIPTION CONCERT No. 8**  
The Israel Philharmonic Orchestra  
Hosts  
**THE ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA**  
In Association with THE BRITISH COUNCIL  
**RAYMOND LEPPARD** conductor  
**ROBERT COHEN** cello  
Programme of works by Handel, Haydn, Hovhann

**TEL AVIV**  
Mann Auditorium, 8.30 p.m.  
**SUBSCRIPTION CONCERT No. 9**  
The Israel Philharmonic Orchestra  
Hosts  
**THE ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA**  
In Association with THE BRITISH COUNCIL  
**RAYMOND LEPPARD** conductor  
**JOSE-LUIS GARCIA** violin  
**NEIL BLACK** oboe  
Programme of works by Purcell, Mozart, Matthews, Handel

**TEL AVIV**  
Mann Auditorium Tuesday, 25.5.82, 8.30 p.m.  
**PHILOCLASSICA Concert No. 4**  
The Israel Philharmonic Orchestra  
Hosts  
**THE ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA**  
In Association with THE BRITISH COUNCIL  
**RAYMOND LEPPARD** conductor  
**ROBERT COHEN** cello  
Programme Boccherini: Symphony No. 5 Haydn: Cello Concerto Elgar: Serenade Schubert: Symphony No. 5



Ari Rath  
Editor and  
Managing DirectorTHE JERUSALEM  
POSTErwin Frenkel  
Editor

Founded in 1932 by GERSHON AGRON, who was Editor until 1955. Editor 1955-1974 TED LURIE. Editor 1974-1975 LEA BEN DOR. EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, Romema, Jerusalem P.O. Box 81 (91000) Telephone 528181. Telex 26121. TEL AVIV 11 Rehov Carlebach, P.O. Box 20126 (61201) Telephone 294222. HAIFA 34 Rehov Herzl, Hader Hacarmel, P.O. Box 4810 (31047) Telephone 645444. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. Copyright of all material reserved, reproduction permitted only by arrangement.

Iyar 23, 5742 • Rajab 22, 1402.

## No relief in sight

IT WAS widely expected that April's rate of inflation would be high. Nevertheless, the announcement that the expected happened, at the staggering rate of 10.7 per cent — at 33.1 per cent on a four-month basis the highest since 1953 — is no consolation. It is, in fact, or should be, an indication of utter failure of economic policy.

Four months into 1982, the annual average, based on the first four months of the year, would be 136 per cent.

Finance Minister Yoram Aridor's promise to bring this year's inflation down to 90 per cent has already collapsed on statistical grounds alone. To accomplish his goal, inflation for the rest of the year would have to run at some 4 per cent a month.

That would clearly be impossible even if Aridor were not subject to political constraints. With elections in the offing, either sometime this year or next, with rumblings of war in the north, with a domestic policy based on the bribery of splinter parties, with a foreign and defence policy that is unpredictable and unplanned, subject to the impulses of the defence minister, the chief of staff, or the prime minister whom they hold a mental captive, there is no more room for economic policy.

It has often been said, quite rightly, that the rate of inflation in a single month should not be taken as an indicator of the trend for a longer period. Nevertheless, the data published for April are a signal of bankruptcy.

What these data prove is that Aridor's purchase, last year, of an artificially lower rate of inflation, at the cost of some IS40b. in subsidies, was a costly borrowing against time. Evidently, this repression of inflation cannot be continued without fuelling inflation by massive printing of money that is required to finance more subsidies.

As a temporary measure, there might have been a case for restraining inflation temporarily with the help of subsidies, price controls and arm-twisting of various kinds. Aridor spent tens of billions on the first, dabbled in the second, and played around with the third. No programme, no policy, not even a single idea of using a respite to revive economic growth was ever formulated. Aridor did nothing to put the economy back on its feet on a lasting basis. In fact, industrialists complain that his policy has generated more uncertainty in all respects than that of any of his predecessors. The result is stagnation.

The immediate issue facing the Treasury is negotiations for wage levels of the next two years. April's price rise proves clearly that real wages have been eroded sharply — they are back to the average level of the last two years, and below the level agreed upon in the wage agreements now expiring. Since the beginning of the year, prices have risen by 33 per cent, while wages have gone up by something over 20 per cent, if the so-called "erosion allowance" of IS425 a month in the public sector is included. All the gains of Aridor's generosity in last year's election campaign have, therefore, been more than wiped out.

What of the future? Aridor was helped, this year, by world-wide drops in the real price of commodities — fuel, meat, wheat and others. Nevertheless, he was unable to devise a policy that might have initiated a trend of price stabilization.

As time goes on, his task becomes more difficult. There is and cannot be any certainty that the favourable international conditions that prevailed in 1981 will last. There is near-certainty that the domestic situation will become more precarious, as a new election campaign approaches.

The government is hardly able or concerned enough to devote time and attention to a thorough discussion of economic policy. And even if it would, there is no reason to believe that it could devise anything like an economic policy.

The government, squeezed between the jaws of the vise of an expensive foreign and defence policy and the extortions of Agudat Yisrael, Tami, the NRP, and the various Knesset factions now being wooed by Prime Minister Begin, simply cannot cut public expenditure and devise a policy that could bring down inflation and make sense generally.

RECENTLY I witnessed an incident that was both interesting and revealing. In an International Relations class at the Hebrew University, the professor was giving a lecture on terrorism. To help illustrate one of his points, he read a passage from the writings of Leila Khaled, the Palestinian terrorist who participated in the hijacking of a TWA plane in 1969.

In the course of the hijacking, she ordered the pilot to make a detour: she wanted an airborne tour of Israel. Seeing the country for the first time since 1948, she was overwhelmed with emotion. The passage describing her experience includes an almost erotic longing for the "fatherland" and a profound desire to return to its fields, cities, and deserts.

As soon as the lecturer started reading this rather bombastic nationalist ode, a number of students began to fidget and giggle — a rather peculiar reaction from university students to something that was anything but a joke.

Afterwards I puzzled over this reaction. Could it have been that the narrative was so bombastic as to make it seem ridiculous and therefore laughable? Perhaps. Yet I could not help but wonder whether a similar passage from the pen of a nationalist Jewish writer (and, indeed, the passage could easily have been mistaken for the work of any of a number of Zionist poets or writers) would have evoked a similar response. No, such sentimental longing for Eretz Yisrael would have seemed perfectly natural to most of these students.

I therefore concluded that what had caused the peculiarly tense reaction was the realization that such a thing could be written by a Palestinian. That a Palestinian ter-

## A land loved by two nations

'Those in Israel who recognize the legitimate existence of Palestinian nationalism are the realistic ones,' writes DANNY SHAPIRO.

rorist could so poetically express the same spiritual attachment to this land that so many of us feel was, apparently, an unsettling revelation; and the physical/psychological response of laughter, murmuring and fidgeting was the student way of expressing that peculiar discomfort.

THIS ADMITTEDLY liberal interpretation of a rather prosaic incident points up a much deeper phenomenon in Israeli-Jewish psychology: the utter inability of so many of us to come to grips with, or even acknowledge, the profound truth which binds the Palestinian people to this land, a bond which is in many ways a mirror of our millennial longing for Eretz Yisrael.

The reasons for our inability to face this reality run deep and wide, and cannot all be touched upon here. One of the most common characteristics of nationalism is the failure to perceive "the other side" as it really exists. As a nation we in particular have been forced by our historical experience to be introspective and self-concerned; the ignorance on the part of early Zionist leaders and settlers concerning the "native population of Palestine" is legendary.

It is likely, moreover, that our blindness towards the other side is an understandable defensive reaction to decades of unremitting Palestinian hostility to our very existence. This psychological

tendency had been further aggravated by the cynical manipulation of the Palestinian issue by the Arabs and the world community in order to achieve various ignoble political ends.

None of this, however, changes reality. And that reality is that there is a Palestinian nation which loves this land every bit as much as we do and whose dreams of returning to it are no more extinguishable than ours were during 1900 years of exile. Arrogant arguments that "no nation which truly loved its homeland could let it go to waste" (the way the Palestinians supposedly did over the centuries) will not alter this painful but stubborn fact.

FOR THIS reason it is so grotesquely ironic to hear those who would like to establish a "Greater Israel" accuse the Israeli peace camp of "dangerous naivete" and of "not facing reality about the Arabs." The truth is precisely the opposite: those in Israel who recognize the legitimate existence of Palestinian nationalism are the realistic ones, whereas those who deny or shut their eyes to it are the unrealistic ones, who live in a world of fantasy and illusion.

Coming to grips with this reality does not necessarily mean, of course, becoming a supporter of Peace Now or Shalom or Mapam. I imagine there are a number of Greater Israel supporters who have made a dispassionate assessment of

reality but who nonetheless have come to believe, for varying reasons, that the Palestinian nation should not be given self-determination — at least not in any part of Western Palestine. A lot, I imagine, depends on one's world outlook. That is, one may recognize the existence and tenacity of Palestinian nationalism but nevertheless conclude that our right to this land is not only more valid but also exclusive in relation to Palestinian rights. Alternatively (or simultaneously) one may conclude that Palestinian hostility is permanent and immutable and that therefore any thought of compromise would be suicidal folly. This conclusion reflects an extremely pessimistic (and social Darwinist) philosophical outlook.

My impression is, however, that most Greater Israel supporters, and especially those in the political establishment, are simply too blinded by their own historical experience and narrow outlook to face the fundamental reality of the Palestinian people. Prime Minister Begin expressed this particular attitude perfectly recently when he dismissed Palestinian demonstrators on the West Bank as "hooligans." Hooligans? I doubt if Begin would take too kindly the characterization of his pre-state Irgun freedom fighters as "hooligans." What he and so many others who share his line of thinking refuse to admit is that these "hooligans" are

motivated by precise national dreams and... Begin and the rest of the movement were driven... while we are justifiably proud the 2,000 years of persecution, dispossession, assimilation, etc., failed to dampen our national aspirations many people in this country refuse to give the Palestinians the same credit; they seem to think that the Palestinians will just dry up and blow away.

ONE OF THE inevitable responses to all of this will be: "Why don't we recognize them? The Palestinians are the ones who have been fanatically unrealistic, and have brought tragedy on themselves."

This is quite true; yet it is best to point out, not only because we do not want to repeat the mistakes of others, but also because if "Palestinian problem" is not a problem too. In the end, perhaps the skeptics will be proven right: perhaps the problem is insoluble. But that possibility should not prevent us from trying to solve it.

One of the marks of a healthy mature nation (and political leadership) is its ability to face reality and act accordingly. A refusal to recognize the Palestinian reality is a sign of weakness, a strength. A continuation of this attitude can only bring a continuing spiral of war, hatred, and grief. Jews and Palestinians alike. Successive Israeli governments have brought us to the precipice of disaster. We must find a way to back before it is too late.

The author is a member of editorial board of Shalom, a cultural and political journal of kibbutz movement.

## POSTSCRIPTS

**PS** VLADIMIR Feltman probably won't make it to his musical debut in New York's Lincoln Centre on June 14. The young Russian-Jewish pianist, described as "brilliant" by the French paper *Le Figaro*, has not been granted an exit permit by the Soviet authorities. If he does not appear, however, the show will still go on, and a concert of music and dance will be held to benefit Feltman and the Soviet aliyah movement.

Feltman and his wife applied for a visa to Israel in 1979, but the authorities confiscated and erased his tapes, cancelled his concert, removed his recordings from shops and designated him as a "non-person." Performers like Daniel Barenboim and Pinchas Zukerman have written to Soviet President Leonid Brezhnev about the case, but to no avail. J.S.

**PS** HERE'S a nice spring story from one of our readers. "After two months in cold, snowy, rainy Chicago, I returned home to Jerusalem the evening of Independence Day to find that a dove had built her nest in my favourite spider plant. One egg was lying there. I awoke in the morning to much cooing and found that the dove had laid another egg during the night. It was truly a welcome that filled my heart. Not only did we have the luck that the dove had built a nest on the window, but the second egg symbolized the vitality and potential of new life that I felt when I returned to Israel." H.A.

**PS** THIS YEAR'S 20 highest-ranking graduates of the Hillel elementary school in Stockholm have been awarded a rare gift by the school's parents committee: a one-month study tour of Israel. At the suggestion of an Israeli emissary in Sweden, Shmuel Cohen, and with help from the World Zionist Organization, the pupils will spend part of their summer vacation here. Hillel is the only Jewish school in Sweden. J.S.

## THE A.D.L.'S STAND

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — I refer to Israel Amrani's report of April 29 that the Stop the Withdrawal Movement in Sinai allegedly received encouragement from government bodies and Jewish organizations in pursuit of their aims. The report singles out the Anti-Defamation League of B'nai B'rith as, according to an unnamed source, exhorting the movement to draw attention to the settlers' plight.

It is true that the movement's representatives met with A.D.L. officials in New York, just as the activists met with numerous other Jewish and non-Jewish organizations. This is consistent with a long-standing tradition within the American Jewish Community of meeting with Israelis, representing the broad spectrum of political opinion, during their frequent visits to the U.S. But the allegation that the A.D.L. encouraged the movement's representatives in their bid to stop the withdrawal is completely unfounded and totally inconsistent with the League's stated objectives, J.S.

## EL AL WORKERS

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — What is paradoxical about the El Al controversy is that the extortionate policies of Agudat Yisrael is motivated by a sincere belief in the holiness of the Sabbath and the secular demands for a viable and vital national air carrier are motivated by hypocrisy and greed.

If we are to believe those who insist that in this modern world *halacha* cannot be allowed to determine or interrupt the efficient operation of a crucial state agency, such as the national airline, then let them set up a regular rotation system in which the weekly day off is varied and Saturday is just another day in the normal, continuous operation of all air traffic.

But no, what El Al and the airport workers want is to maintain Saturday as the Holy Sabbath officially, and then to be paid double or more for violating it. A proposal to substitute a Tuesday or Wednesday as a day off and to work for regular wages on Saturday would uncover a large number of traditional and observant Jews among the work

force. What we have are two minority groups, Agudat Yisrael and the El Al workers, who are past masters at squeezing the public for their own special political and economic interests, and the Aguda far outnumber the workers and its motives are pure.

JOSEPH A. REIF, PH. D.  
Ramat Gan.

## FAMILIAR SCENARIO

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — The poor British are starting to feel like Israelis. They have managed to compress into a month-long crisis our country's 35-year history. They started with an appeal to the UN. Diplomatic efforts lead nowhere. So they adopted "get-tough" military policy. And now they're sinking ships outside the blockade zone they imposed and their allies are expressing "concern." That triggers Mrs. Thatcher's anger, and results in a more aggressive British policy. The growing wave of world condemnation of British "over-reaction" will

## FANTASIES

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — While disavowing the misleading slogans of Peace Now, I do wish to point out to Avner Tomasschoff (Letters, April 5) that, by drawing an analogy between Israel and its Arabs after the 1948 war with the current struggle, he indulges in the same wishful thinking he attributes to the "pacifist camp."

In the first place, the Arabs of the West Bank, unlike the Bulk of the Arabs of Jaffa, Ramle, etc., will not fold up their tents and steal softly into the night.

Secondly, we have witnessed in our lifetime the tragic consequences of the attempt of one people to forcibly rule over another, particularly when the latter forms an overriding majority in the area in which it is settled. (I intentionally refrain from designating Israel as a colonial power so long as its presence in the West Bank is of necessity and not of design.)

And finally, is it not wishful thinking far exceeds immigration and when a considerable segment of Israel rejects the prospect of absorbing a sizable Arab population, Mr. Tomasschoff proposes to "infuse a mighty influx of Jews in Judea, Samaria and the Gaza region... including the most densely populated Arab centres, until our presence there is accepted as unalterable." His fantasy is a worthy complement of the fantasy of expecting the Arabs of the West Bank to disassociate themselves from the PLO for the promise of annexation, Jerusalem. AHARON M. SINGER

## MOUNTAIN CLIMBING IN JERUSALEM

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — In "Where the action is" (Today — April 7), Sandra Pepys Heidecker mentions the rappelling and mountaineering courses offered by Metsukei Dragot, the film on birds produced by the Society for the Protection of Nature, as well as ornithologist Yossi Leshem of the Har Gilo Field School. Therefore, I thought your readers might be interested to know that Yossi Leshem will be showing the film and lecturing in Hebrew on the subject of birds of prey in Israel on May 20 at Heli Hamalka 13, Jerusalem, at 8.30 p.m.

The lecture, "Raptors and cliffs," will be sponsored by the Israel Alpine Club, which also sponsors rock climbing activities and courses throughout the country. The club is a member of the International

Union of Alpine Associations and under the auspices of the Sports Physical Education Authority of the Ministry of Education.

The Jerusalem branch of the Israel Alpine Club conducts climbing sessions every Friday afternoon in Gai Ben Hinnom (near the Cinematheque). In addition, a day of exhibition climbing is being planned for May 21, to be held in Gai Ben Hinnom. Further information can be obtained from the National Secretary, Shmuel Rosen, by writing to the Israel Alpine Club P.O. Box 53, Ramat Hasharon 47100, or by calling me at 02-812484.

PAUL SHARON, Secretary  
Jerusalem Branch  
Israel Alpine Club

## HELP OFFERED

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — Recently, a group of immigrants who had belonged to the age group Shevet Moriah (now 27-29 years of age) of Bnei Akiva of North America got together for a reunion. They expressed a desire to do more for Israel than just live here. They would like to offer their experiences and homes to olim, ba'alei teshuva or troubled youth, who are looking for a place to settle down.

These immigrants live on kibbutzim, moshavim, in Judea and Samaria, the Golan, Jerusalem, Beersheba and Ra'anana. They are teachers, engineers, psychologists, social workers. They are on the whole olim who have "made it."

## THE FANATICS OF YAMIT

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — In reports of the events in Yamit, the people on the rooftops were described as religious fanatics. Fanatics yes, religious, never. They denigrate basic concepts of Judaism. They bring total disrespect on Judaism which secular people link with their behaviour.

S.M. CANNING  
Kibbutz Kfar Hamaccabi.

## MISLEADING HEADLINE

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — I must protest your front page headline of May 3, "Girl shot as driver fires at protesters near Hebron." It conjures up a picture of a peaceful procession of placard-carrying protesters being viciously fired upon by one of those Jewish zealots. Only further down, in small print, does one discover that the poor guy was probably (and justly) scared for his life by a rock-throwing mob.

ELIEZER KREINDLER  
Haifa.

## AGAIN AVAILABLE

Our Man in  
Damascus:  
ELI COHEN

by Eli Ben-Hanan

PUBLISHER AND

sole distributor

Steimatzky's

THE  
ECONOMIST

May 15, 1982

\* ISRAELI OCCUPIED  
TERRITORIES  
\* ARIEL SHARON  
\* NUCLEAR WEAPONS  
\* IRAQ-IRAN

\* THE FALKLAND  
ISLANDS CRISIS

Bronfman's Agency Ltd.

## great deals on wheels

**\$9** SPECIAL OFFER!  
per day plus km or:  
unlimited mileage  
\$210 / week  
\$392 / 2 weeks  
\$546 / 3 weeks  
\$620 / 1 month  
Tel Aviv: 112 Hayarkon St.,  
Tel: 03-280327, 280671  
Jerusalem: 36 Keren Hayesod St.,  
Tel: 02-636183  
Ashdod, Tel: 05-22724, 22284  
Ashdod, Tel: 053-34177  
Tel: 11-26398